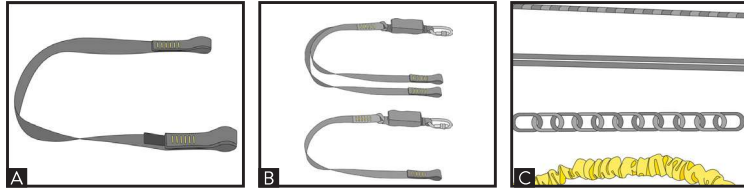


IMPORTANT: Please read and understand these instructions before use

Safety lanyards are available in differing types. Restraint/work positioning EN 354 & EN 358 (A), or energy absorbing lanyards EN 355 (B). They are also available in twin leg version EN 354 & EN 355 (B). The lanyard material may be webbing, rope, elastic webbing, absorber webbing or chain (C).

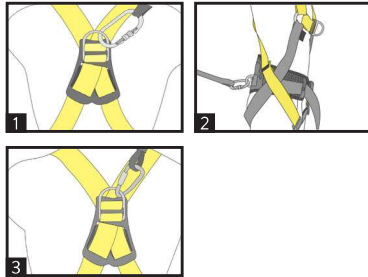
Only energy absorber lanyards are to be used for fall arrest.



Fitting Instructions

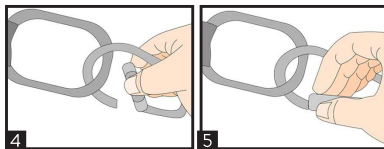
STEP 1

Take lanyard (energy absorber end where fitted) and fasten the connector to either front or rear fall arrest attachment point (1). For safety it is best to do this before fitting the harness, or have a colleague fit it for you. For work positioning or restraint, you can also use the side D (2). **Fully tighten the gate** and ensure no screw threads are visible. Connector types may vary (3) and some may lock automatically.



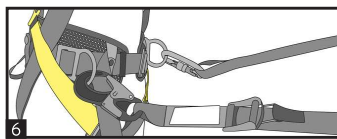
STEP 2

Attach other connector on the other end to a suitable and compatible anchor point (4). Fully tighten the gate (5) and ensure no screw threads are visible. Connector types may vary and some may close automatically. Ensure there is no strain on the keeper and the connector sits smoothly inside the anchor point. Avoid any possibility of side loading.



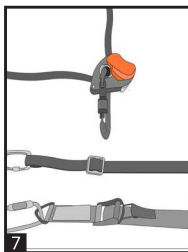
STEP 3

When using work positioning lanyards around a pole or structure, loop around and then fasten other hook into second D ring (6).



STEP 4

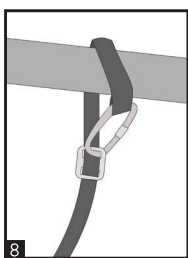
Lanyards may be fitted with adjusters (7). These can be of several types, and should be adjusted accordingly. Always try to keep the working length as short as possible.



STEP 5

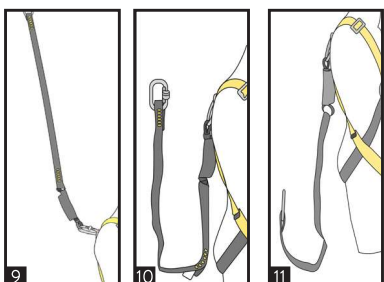
If the lanyard has a choking facility, loop around as shown (8).

Important: Ensure that the lanyard/connector cannot slide down or off the anchor point. (e.g. never use this method with the attachment in vertical plane). A "T" shaped intersection is preferred in order to provide secure fixing.



STEP 6

It is recommended that the anchor point is as high as possible above the user (9) and therefore fall factor 0 (FF0). Where the height of the anchor point is level with the harness attachment point (10) this is referred to as fall factor 1 (FF1). The least recommended anchor point is below the harness attachment point (11). This can be at worst fall factor 2 (FF2) where the free fall distance will be twice the lanyard length, plus the absorber extension. Any situation greater than FF1 should always be avoided where possible.



EN 354 LANYARDS (L)

- Never use L for fall arrest without an energy absorber. Only energy absorbing lanyards may be used for fall arrest.

EN 355 ENERGY ABSORBER LANYARDS (EAL)

- Energy absorber lanyards (EAL) must only be used for their intended purpose, which is to provide fall arrest. One end of the EAL (preferably the none energy absorber end) shall be attached to a suitable anchor point with a connector approved to EN 362 such as a karabiner, and the other end attached to a fall arrest point on the harness marked with a letter "A".
- In the event of a fall, the EAL will deploy whereby reducing the force on the user to <6kN. The correct attachment points for fall arrest are the 'D' ring on the rear between the shoulders and where fitted, on the 'D' ring or attachment loop on the front chest strap. Do not attach to any other part of the harness.
- If a harness or belt is fitted with additional side 'D' rings and/or front ventral 'D', these are only to be used with a (WPL) or (RL) and must never be used as fall arrest attachment points. Additional fall arrest safety systems must be used in conjunction with work positioning.
- Never make length additions to the product, and ensure that the total overall length of system connected to an energy absorber and connector terminations does not exceed 2m for EN 355 products.
- Do not use 2 separate single leg lanyards together as this may increase the force on the user if both are connected during a fall. Use a twin leg lanyard for this purpose.

EN 358 WORK POSITIONING LANYARDS (WPL)

- Work Position lanyards are only to be used for work positioning (see fitting instructions).
- Never use WPL for fall arrest as they have limited or no energy absorbing properties. WPL must be used in conjunction with a fall arrest system, for example an energy absorber and lanyard (EN 355).
- Connect the WPL to a suitable anchor and attach to the belt or harness attachment point. Adjust and position the anchor point at or above waist level, and without slack to prevent free fall and unintentional shock loading.
- Belts or harnesses fitted with two WPL attachment points may be used with a WPL by looping around a suitable structure (e.g. a linesman's pole) and connected to both side rings.

EN 358 RESTRAINT LANYARDS (RL)

- Never use RL for fall arrest. They must only ever be used to prevent the user from the possibility of a fall arrest situation. Only energy absorbing lanyards may be used for fall arrest. The choice and length of lanyard is critical, and therefore must be established in order to prevent a fall risk.
- If the RL is equipped with a length adjuster, adjust to a suitable length as short as possible in order to carry out the intended task.

TWIN LEG & ADJUSTABLE LANYARDS

- All the above are available in a twin leg version. The connectors at the end of the working lanyards legs are for attachment to anchor points, and the other absorber end for attachment to the harness.
- Whilst connecting with only one lanyard, never attach the spare unused lanyard back onto the harness. Either fix both lanyards into separate or the same anchor point, or loop the spare over the shoulder. Breakaway parking loops are also available for temporary stowage of spare lanyards. **IMPORTANT - Breakaway parking loops must never be used as harness attachment points as they will snap open under load.**
- If adjustment is necessary move to a safe area before carrying out any adjustment.

GENERAL GUIDE

- Before use, a detailed risk assessment must be carried out by the employer to establish that this is the correct product suitable for the type of work to be carried out in the event of a fall, taking into account anchor points, potential fall distance, obstructions, rescue system, etc.
- Ensure before use there is a suitable rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during the work, and enabling the retrieval of the user in the event of a fall.
- Ensure that there is sufficient free space below the user in the event of a fall. Check and determine the safe clearance distance. For example, a 2m lanyard approved to EN 355 requires the anchor point to be at least 6.75m from the ground or nearest obstacle below.
- The anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way as to minimise the potential for falls and fall distance. Wherever possible this should be directly above the user to reduce pendulum effect. Minimise any excess slack in the lanyard near a fall hazard.
- When adjusting the lanyard length to avoid the risk of a fall, the user should not move into an area where there is a fall hazard.
- With the exception of using in restraint, avoid choking the lanyard around anchor points unless they have a dedicated tie back facility, or have an ANSI approved connector with extra strength gate.
- Lanyards with energy absorber, shall be fitted with the absorber end at the user.
- Ensure that only a full body harness is used in a fall arrest system, and is compatible with the attachment points. Also be aware of any possible dangers, which may arise through use of combinations of items of equipment, in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- When using for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
- This product must only be used by suitably trained and/or competent personnel and is recommended for personal issue only.
- Users are warned that certain medical conditions such as heart disease, high blood pressure, vertigo, epilepsy, drug or alcohol dependence, could affect the safety of the user in normal and emergency use.
- Never attempt to modify or repair this product without our written consent. Before every use, the user must be suitably qualified to carry out a pre-use check to ensure the lanyard is free from defects and is in a safe condition for use. It is essential to ensure the product is removed from service immediately if the equipment shows excessive wear or damage to any part, or has been involved in a fall. If in doubt, do not use and seek expert advice. The equipment must then only be used if confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so.
- Ensure that the connector hooks open and close properly and where applicable, that the locking mechanism functions correctly.
- Ensure that a suitable compatible anchor point termination is chosen, with a minimum strength of at least 12kN.
- Do not use outside the above limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- Before use, carry out risk assessment to check if edge contact is possible. This must be avoided and the lanyard shall be protected from sharp or abrasive objects or edges. Contact with an edge during a fall could be potentially fatal as the lanyard may cut. Use edge protection as necessary.
- Never expose the equipment to extremes of temperature outside the range of -25°C to +50°C.
- Avoid contact with strong chemicals, which may damage the lanyard materials. If in doubt seek advice.

MATERIALS

The textile lanyard material and sewing thread is either nylon, polyester or UHMWPE.

STORAGE & CLEANING

- Ensure that when the lanyard is not in use or during transportation, it is suitably stored in a clean, dry area and away from direct source of heat or sunlight, or any potentially sharp or abrasive objects such as knives or tools.
- If the lanyard gets wet, in use or after cleaning allow it to dry naturally.
- The lanyard may be cleaned with a mild detergent, but must be rinsed afterwards in clean warm water. To ensure all mechanical fittings operate smoothly, rinse and/or wipe off any build up of dirt and grit.
- Do not attempt to clean the inside of an energy absorber pack. Wipe the cover only as necessary.

PERIODIC EXAMINATIONS & SERVICE

- Before every use, the user shall inspect the equipment following the inspection guidelines below.
- The safety of the user depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, therefore an additional thorough periodic inspection is required by an independent competent person familiar with inspecting this type of equipment.
- The frequency of examination and inspection must take into account legislation, equipment type, frequency of use and environmental conditions, but must be at least every 12 months and the results and date of the inspection must be recorded.

4. The equipment must be totally replaced after a maximum of 10 years, from the date of manufacture as shown on the product label.

INSPECTION

Webbing or Rope – check for cuts, tears, abrasion, scorch marks, burns, chemical attack or severely discoloured patches. Local abrasion, distinct from general wear is often caused by passage of the webbing over sharp and/ or abrasive edges, and may cause serious loss of strength. Slight damage to outer fibres may be considered safe, however serious reduction or expansion in width or thickness or serious distortion to the weave pattern should lead to immediate rejection.

Stitching – check for broken, loose worn or abraded stitches or severely discoloured patches to the stitching.

Metal – check for cracks, corrosion, distortion, irregular wear and ensure all moving mechanisms operate correctly.

Product marking – check that the product markings including the serial number are legible.

Reject the lanyard immediately if any of the above defects are found or if in any doubt.

REPAIR

This lanyard must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for further advice.

RECORDS

- When using the lanyard for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
- Ensure that the lanyard is inspected at regular intervals dependent upon frequency of use. Details of all inspections must be recorded in the spaces provided on the record card.
- It is essential for the safety of the user that if the product is resold outside the original Country of destination that the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the Country in which the product is to be used.

LIFESPAN

The lifespan of the lanyard is 10 years from the date of manufacture, irrespective of its condition. Avoiding abrasion, contamination and correct storage will prolong the life of the product.

NOTIFIED/APPROVED BODY NUMBERS

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425, British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation 2016/425, as amended to apply in GB. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

EXPLANATION OF PRODUCT MARKING

EN standard & year

Nominal lanyard length

Maximum lanyard length

Manufacturer

Product code

Unique traceability number

EN standard & year

Nominal lanyard length

Maximum lanyard length

EN standard & year

Maximum lanyard length

Maximum rated load

RIDGEGEAR

Approved to: EN 355:2002

Length (Nom): xm

Length (Max): xm

CE 2797

UKCA 0086

Warning to read instructions

RGLX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

For twin leg lanyards only:
If one of the lanyards is unused never attach to any point on the harness

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Date of manufacture

Notified/approved body numbers

Warning to read instructions

Contact details

Manufacturer

Product code

Unique traceability number

EN standard & year

Nominal lanyard length

EN standard & year

Nominal lanyard length

EN standard & year

Maximum lanyard length

Maximum rated load

RIDGEGEAR

Approved to: EN 354:2010

Length (Nom): xm

Not for fall arrest

CE 2797

UKCA 0086

Warning to read instructions

RGPX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

Not for fall arrest

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Date of manufacture

Notified/approved body numbers

Warning to read instructions

Contact details

Manufacturer

Product code

Unique traceability number

EN standard & year

Maximum lanyard length

Maximum rated load

EN standard & year

Maximum lanyard length

Maximum rated load

EN standard & year

Maximum lanyard length

Maximum rated load

RIDGEGEAR

Approved to: EN 358:2018

Length (Max): xm

Max rated load: xxxkg

CE 2797

UKCA 0086

Warning to read instructions

RGPX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

Not for fall arrest

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Date of manufacture

Notified/approved body numbers

Warning to read instructions

Contact details

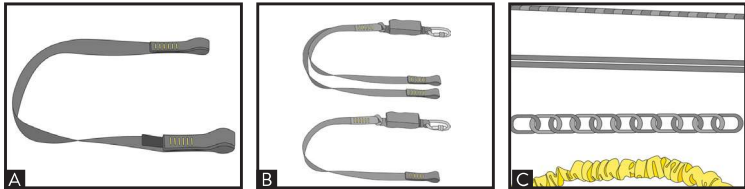
RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com
www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

IMPORTANTE: Lea y comprenda estas instrucciones antes del uso.

Los cabos de seguridad pueden ser de varios tipos. Cabos de retención/amarre EN 354 y EN 358 (A), o cabos absorbedores de energía EN 355 (B). Estos están también disponibles en versión de doble cabo, EN 354 y EN 355 (B). El material del cabo puede ser cinta, cuerda, cinta elástica, cinta absorbedora o cadena (C).

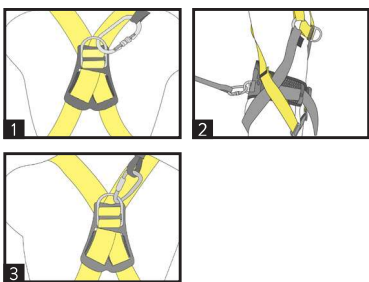
Para la detención de caídas solo deben usarse cabos absorbedores de energía.



Instrucciones de colocación

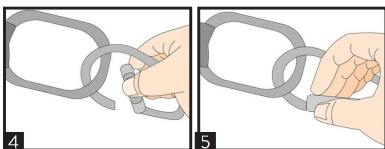
PASO 1

Coja el cabo (el extremo absorbedor de energía si lo incluye) y abra el conector al punto de sujeción delantero o trasero (1) para la detención de la caída. Por motivos de seguridad, es mejor hacer esto antes de colocarse el arnés o pedir a un compañero que lo haga. Para el amarre o retención, también puede usar la anilla en D lateral. Apriete completamente el cierre y asegúrese de que no pueda verse ninguna rosca. Los tipos de conectores pueden variar y algunos se cierran automáticamente.



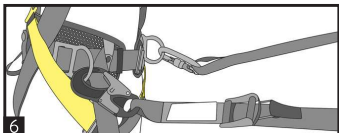
PASO 2

Sujete otro conector en el otro extremo a un punto de anclaje adecuado y compatible (4). Apriete completamente el cierre (5) y asegúrese de que no puede verse ninguna rosca. Los tipos de conectores pueden variar y algunos se cierran automáticamente. Asegúrese de que no exista tensión en el elemento de sujeción y de que el conector repose con suavidad dentro del punto de anclaje. Evite cualquier posibilidad de carga lateral.



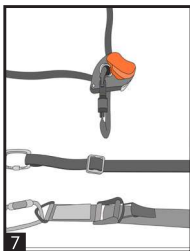
PASO 3

Cuando use cabos de amarre alrededor de un poste o estructura, trace un bucle y, a continuación, sujete otro gancho en la segunda anilla en D (6).



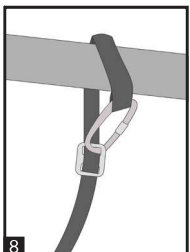
PASO 4

Los cabos pueden ajustarse con ajustadores (7). Estos pueden ser de varios tipos, y deben ajustarse como corresponda. Trate siempre de mantener la longitud de trabajo lo más corta posible.



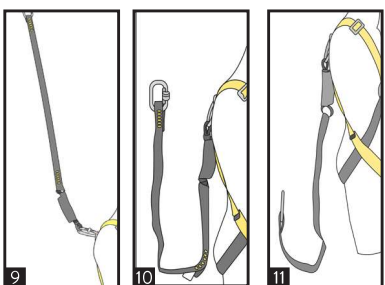
PASO 5

Si el cabo cuenta con un dispositivo de estrangulamiento, trace un bucle como se muestra (8). Importante: Asegúrese de que el cabo/conector no pueda deslizarse hacia abajo ni se salga del punto de anclaje. (Por ej., no use nunca este método con la sujeción en un plano vertical). Es preferible una intersección en forma de «T» para conseguir una fijación segura.



PASO 6

Se recomienda que el punto de anclaje esté lo más alto posible por encima del usuario (9) con el fin de que el factor de caída sea (FF0). Cuando la altura del punto de anclaje está nivelada con el punto de anclaje del arnés (10), el factor de caída será 1 (FF1). El punto de anclaje menos recomendado es el que está por debajo del punto de sujeción del arnés (11). Esto puede producir el peor factor de caída 2 (FF2) ya que la distancia de una caída libre será dos veces la longitud del cabo más la extensión del absorbedor. Deberá tratar de evitarse siempre que sea posible una situación que suponga un factor de caída superior a FF1.



CABOS EN 354 (L)

- No utilice nunca un cabo L para una detención de caída sin un absorbedor de energía. Para la detención de caídas solo deben usarse cabos absorbedores de energía.

CABOS ABSORBEDORES DE ENERGÍA EN 355 (EAL)

- Los cabos absorbedores de energía (EAL) solo deben usarse para su fin intencionado, que es detener una caída. Un extremo del EAL (preferentemente el extremo no absorbedor de energía) se sujetará a un punto de anclaje adecuado con un conector conforme a EN 362, como un mosquetón, y el otro extremo se sujetará al punto de detención de caídas del arnés, marcado con la letra «A».
- En caso de producirse una caída, el EAL se desplegará reduciendo así la fuerza que debe soportar el usuario a < 6 kN. Los puntos de sujeción correctos para la detención de caídas son la anilla en D de la parte posterior que se encuentra entre los hombros y, si está colocada, la anilla en D o anilla de sujeción de la correa delantera en el pecho. No sujete el cabo a ninguna otra parte del arnés.
- Si se coloca un arnés o cinturón con anillas en D laterales adicionales o con una anilla en D delantera ventral, deberá usarlo solamente con un WPL o RL y nunca como un punto de sujeción de detención de caídas. Deben usarse sistemas de seguridad de detención de caídas adicionales junto a los amarres.
- Nunca añada extensiones al producto y asegúrese de que la longitud general total del sistema, incluido el absorbedor de energía y las terminaciones de los conectores, no supera los 2 m en el caso de los productos EN 355.
- No use dos cabos sencillos independientes a la vez, ya que esto podría aumentar la fuerza sobre el usuario si ambos están conectados durante una caída. Use un dispositivo de cabo doble para este fin.

CABOS DE AMARRE EN 358 (WPL)

- Los cabos de posicionamiento en el trabajo solo deben usarse para dicho fin (consulte las instrucciones de colocación).
- No utilice nunca los cabos WPL para detener caídas, ya que sus propiedades de absorción de energía son muy limitadas o nulas. Los WPL deben usarse junto a un sistema de detención de caídas, por ejemplo, un absorbedor de energía y un cabo (EN 355).
- Conecte el WPL a un anclaje adecuado y sujételo al punto de anclaje del cinturón o del arnés. Mantenga la longitud de trabajo lo más corta y alta posible, y sin tensión para evitar una caída libre y una carga por impacto inesperada.
- Los cinturones o arneses que incorporen dos puntos de anclaje para el WPL pueden utilizarse con un WPL trazando un bucle alrededor de una estructura adecuada (por ej., un poste de cableado eléctrico) y sujetarse a ambas anillas laterales.

CABOS DE RETENCIÓN EN 358 (RL)

- No utilice nunca un cabo RL para detener caídas. Solo deben usarse para evitar que el usuario se encuentre en la situación en la que deba detenerse una caída. Para la detención de caídas solo deben usarse cabos absorbedores de energía. La elección y longitud del cabo es vital, por lo que deben considerarse ambos factores con el fin de evitar un riesgo de caída.
- Si el RL está equipado con un ajustador de longitud, ajústelo a una longitud adecuada que sea lo más corta posible siempre que permita al usuario desempeñar la tarea que deba hacer.

CABOS DOBLES (TLL) Y CABOS AJUSTABLES

- Todos los cabos anteriores existen en versión doble. Los conectores en los extremos de los cabos de amarre son para sujetarse en los puntos de anclaje, y el otro extremo absorbedor para sujeción en el arnés.
- Si se sujeta con un solo cabo, nunca sujete el cabo libre que no está usando en el arnés. O bien sujete ambos cabos al mismo punto de anclaje o a puntos de anclaje diferentes, o enroque el cabo que no está en uso alrededor de su hombro. Existen también anillas de sostén independientes para sujetar de manera temporal los cabos que no se usen. **IMPORTANTE: las anillas de sostén independientes no deben usarse nunca como puntos de anclaje del arnés ya que se abrirán si tienen que soportar una carga.**
- Si debe realizar un ajuste, vaya a una zona segura antes de realizarlo.

GUÍA GENERAL

- Antes del uso, el empleado deberá realizar una evaluación de riesgos para declarar que este producto es correcto y adecuado para el tipo de trabajo que se va a realizar en caso de que se produjera una caída, teniendo en cuenta los puntos de anclaje, posible distancia de la caída, obstrucciones, sistemas de rescate, etc.
- Antes del uso, asegúrese que cuenta con un plan de rescate adecuado que le permita actuar en caso de emergencias durante el trabajo, y que permita llevar al usuario a un lugar seguro en caso de producirse una caída.
- Asegúrese de que haya espacio libre suficiente por debajo del usuario en caso de producirse una caída. Compruebe y calcule cuál es la distancia libre de seguridad. Por ejemplo, un cabo de 2 m aprobado según EN 355 necesita que el punto de anclaje sea al menos de 6,75 m desde el suelo u obstáculo más próximo por debajo del usuario.
- Debe colocarse siempre el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje, y el trabajo debe llevarse a cabo de forma que se reduzca al mínimo una posible caída y la distancia de la caída. Siempre que sea posible, el punto de anclaje debe estar directamente por encima del usuario para reducir el efecto péndulo. Reduzca cualquier tensión excesiva en el cabo cuando exista peligro de caída.
- Cuando el usuario ajuste la longitud del cabo para evitar el riesgo de caída, no debe colocarse en una zona en la que exista riesgo de caída.
- Excepto cuando se usa como retención, evite una lazada corrediza del cabo colocándolo alrededor de los puntos de anclaje, a menos que tengan un autoenganche o un conector aprobado por ANSI con apertura de enganche extrafuerte.
- Los cabos con absorbedor de energía deben colocarse con el extremo absorbedor en el usuario.
- Asegúrese de que solo se utiliza un arnés de cuerpo entero en el sistema de detención de caídas, y de que sea compatible con los puntos de sujeción. Tenga también en cuenta cualquier posible peligro que podría derivarse de la combinación de diversos elementos de equipos, ya que la función de seguridad de un elemento podría verse afectada o interferir con la función de seguridad de otro.
- Cuando lo use por primera vez, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto se ha completado y de que quede registrada la fecha del primer uso.
- Este producto debe ser utilizado únicamente por competente y/o personal debidamente capacitado y se recomienda solo para uso personal.
- Se advierte a los usuarios que ciertas afecciones, como enfermedades cardíacas, hipertensión, vértigo, epilepsia, dependencia a drogas o alcohol, podrían comprometer la seguridad del usuario durante su uso ordinario o en situación de emergencia.
- No modifique ni repare nunca este producto sin nuestro consentimiento por escrito. Antes de cada uso, el usuario debe contar con la cualificación correspondiente para llevar a cabo una comprobación previa al uso con el fin de asegurar que el cabo no tiene ningún defecto y se encuentra en buen estado para garantizar un uso seguro. Es fundamental retirar el producto de servicio inmediatamente si el equipo muestra un desgaste o daños excesivos en alguna de sus piezas, o si ya se ha utilizado para detener una caída. En caso de duda, no lo use y busque la opinión de un experto. No podrá volver a utilizar el equipo hasta contar con la confirmación por escrito de una persona competente de que puede hacerse con total seguridad.
- Asegúrese de que los ganchos del conector se abren y cierran adecuadamente y, si procede, que el mecanismo de bloqueo funciona de manera correcta.
- Asegúrese de elegir una terminación del punto de anclaje compatible, con una fuerza mínima de al menos 12 kN.
- No lo utilice por encima de las limitaciones establecidas ni para cualquier otro fin que no sea el intencionado.
- Antes del uso, realice una evaluación de riesgos para saber si existe posibilidad de contacto con bordes. Esto debe evitarse y el cabo debe protegerse frente a objetos o bordes abrasivos o afilados. El contacto con un borde durante una caída podría ser mortal, ya el cabo podría cortarse. Utilice protección en bordes de la manera necesaria.
- Nunca exponga el equipo a extremos de temperatura fuera del rango de -25°C a +50°C.
- Evite el contacto del equipo con productos químicos fuertes, ya que podrían dañar los materiales del cabo. Si tiene alguna duda, solicite ayuda.

MATERIALES

El material del cabo textil e hilo es de nailon, poliéster o UHMWPE.

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

- Asegúrese de que el cabo, cuando no esté en uso o durante el transporte, se almacene de manera adecuada en

- un lugar limpio, seco y alejado de fuente directa de calor o luz solar, o cualquier objeto potencialmente punzante o abrasivo, como cuchillos o herramientas.
- Si el cabo se moja durante el uso o tras el lavado, deje que se seque naturalmente.
 - Se puede limpiar el cabo con un detergente suave, pero debe enjuagarse después con agua tibia limpia. Para garantizar el funcionamiento óptimo de todos los ajustes mecánicos, enjuague y/o limpie cualquier acumulación de suciedad y polvo.
 - No trate de limpiar el interior de un paquete absorbedor de energía. Limpie solo la cubierta como sea necesario.

EXÁMENES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICOS

- Antes de cada uso, el usuario inspeccionará el equipo siguiendo las directrices de inspección siguientes:
- La seguridad del usuario depende de la eficiencia y durabilidad continuadas del equipo, por lo tanto se necesita una inspección periódica en profundidad por parte de una persona competente que esté familiarizada con la inspección de este tipo de equipos.
- La frecuencia del examen y la inspección debe tener en cuenta la legislación, tipo de equipo, frecuencia de uso y condiciones ambientales, pero debe ser al menos cada 12 meses y los resultados y la fecha de inspección deben registrarse.
- El equipo debe ser reemplazado por completo después de 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación que se muestra en la etiqueta del producto.

INSPECCIÓN

Cinta o cuerda: compruebe que no existan cortes, rasgaduras, abrasión, marcas de quemaduras, zonas chamuscadas, abrasión química ni áreas intensamente decoloradas. La abrasión local, diferente al desgaste general, es causada a menudo por el paso de la cinta por bordes afilados o abrasivos, y puede provocar una pérdida de resistencia grave. Los daños ligeros a las fibras exteriores pueden considerarse seguros, sin embargo, la reducción o expansión graves en el grosor y anchura o una distorsión considerable del patrón del entrelazado deberán provocar el rechazo inmediato del equipo.

Costuras: compruebe que no existan puntadas rotas, flojas ni desgastadas, ni que haya zonas intensamente decoloradas en las costuras.

Metal: compruebe que no existan grietas, corrosión, distorsión ni desgaste irregular, y asegúrese de que todos los mecanismos móviles funcionan correctamente.

Marcas del producto: compruebe que las marcas del producto, incluido el número de serie, son legibles.

Rechace cualquier cabo inmediatamente si encuentra alguno de los defectos anteriores o si tiene alguna duda.

REPARACIÓN

Este cabo no debe modificarse ni repararse a menos que así lo indiquemos por escrito. Solo personas competentes que cuenten con nuestra autorización podrán llevar a cabo cualquier tipo de reparación. En caso de duda, póngase en contacto con RIDGEGEAR para obtener asesoramiento.

REGISTROS

- Cuando use el cabo por primera vez, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto se ha completado y de que quede registrada la fecha del primer uso.
- Asegúrese de que el cabo se inspecciona a intervalos regulares, en función de la frecuencia de uso. Deben registrarse los datos de todas las inspecciones en los espacios provistos a tal fin de la tarjeta de registro.
- Es fundamental para la seguridad del usuario que si el producto se revende en otro país que no sea el país original de destino, el revendedor proporcione las instrucciones de uso, mantenimiento, exámenes periódicos y reparación en el idioma del país en el que se usará el producto.

DURACIÓN

La vida útil máxima del cabo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación, independientemente de su condición. Si evita la abrasión y la contaminación y guarda el equipo de la manera correcta se prolonga la vida del producto.

ORGANISMOS NOTIFICADOS/APROBADOS

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS DEL PRODUCTO

Estándar EN y año

Longitud nominal del cabo

Longitud máxima del cabo

Fabricante

Código del producto

Número único de seguimiento

RIDGEGEAR

Approved to: EN 355:2002

Length (Nom): xm

Length (Max): 2.0m

CE

UKCA

2797

0086

RGLX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

For twin leg lanyards only:

If one of the lanyards is unused never attach to any point on the harness

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Fecha de fabricación

Organismos notificados/aprobados

Advertencia para leer las instrucciones

Datos de contacto

Estándar EN y año

Longitud nominal del cabo

Fabricante

Código del producto

Número único de seguimiento

RIDGEGEAR

Approved to: EN 354:2010

Length (Nom): xm

Not for fall arrest

CE

UKCA

2797

0086

RGLX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Fecha de fabricación

Organismos notificados/aprobados

Advertencia para leer las instrucciones

Datos de contacto

Estándar EN y año

Longitud máxima del cabo

Carga nominal máxima

Fabricante

Código del producto

Número único de seguimiento

RIDGEGEAR

Approved to: EN 358:2018

Length (Max): xm

Max rated load: xxxkg

CE

UKCA

2797

0086

RGPX/X

Serial number: xxxxxxxx

Date: xx.xx.xxxx

Not for fall arrest

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Fecha de fabricación

Organismos notificados/aprobados

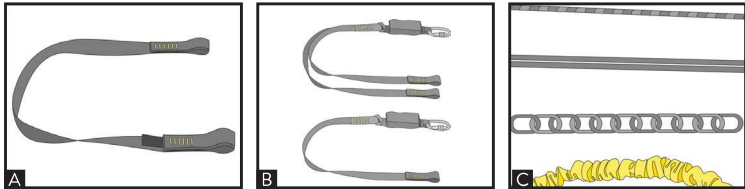
Advertencia para leer las instrucciones

Datos de contacto

RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com
www.ridgegear.com
©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

WICHTIG: Bitte lesen und verstehen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch.

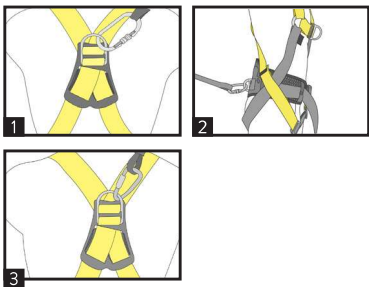
Sicherheitshaltegurte sind in verschiedenen Ausführungen verfügbar: Halte-/Arbeitspositionierungsgurte nach EN 354 & EN 358 (A) oder Auffanggurte nach EN 355 (B). Sie sind auch in Doppelbein-Version verfügbar, nach EN 354 & EN 355 (B). Die Materialien der Gurte können gewebtes Band, Seil, elastisches Gewebe, falldämpfendes Gewebe oder Kette (C) sein. **Nur Falldämpfer-Auffanggurte dürfen als Absturzsicherung verwendet werden.**



Anweisungen zum Anlegen der Gurte

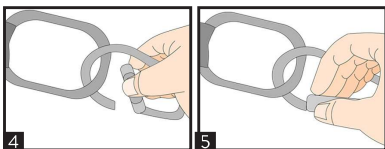
SCHRITT 1

Den Gurt (Falldämpfende, sofern angebracht) nehmen und das Verbindungselement entweder am vorderen oder hinteren Auffanganschlagpunkt befestigen (1). Zur Sicherheit ist es besser, dies vor dem Anlegen des Gurtsystems zu tun, oder lassen Sie es sich von einem Kollegen anlegen. Für die Arbeitspositionierung oder als Haltesicherung können Sie auch die Seite D (2) nehmen. Den Schnapper voll anziehen und sichergehen, dass keine Schraubengewinde mehr sichtbar sind. Die Arten der Verbindungselemente können unterschiedlich sein (3); einige können automatisch einrasten.



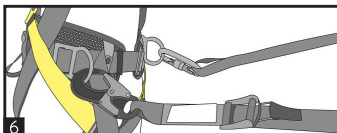
SCHRITT 2

Das andere Verbindungselement am anderen Ende an einem geeigneten und kompatiblen Verankerungspunkt befestigen (4). Den Schnapper voll anziehen und sichergehen, dass keine Schraubengewinde mehr sichtbar sind. Die Arten der Verbindungselemente können unterschiedlich sein und einige können automatisch einrasten. Achten Sie darauf, dass keine Spannung auf dem Halter liegt und dass das Verbindungselement glatt im Verankerungspunkt sitzt.



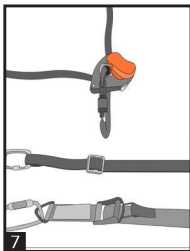
SCHRITT 3

Bei der Verwendung von Arbeitspositionierungsgurten um einen Pfahl oder eine Struktur darum herum legen und dann den anderen Haken fest in einen zweiten D-Ring einhaken (6).



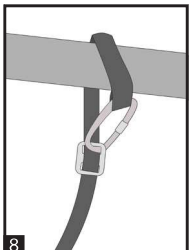
SCHRITT 4

Die Halte- oder Auffanggurte können mit Anpassungselementen (7) angelegt werden. Diese können unterschiedlicher Art sein und sollten dementsprechend angepasst werden. Die Arbeitslänge sollte nach Möglichkeit stets so kurz wie möglich gehalten werden.



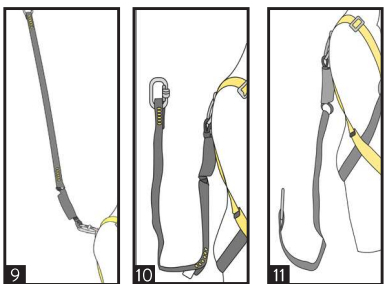
SCHRITT 5

Falls der Gurt eine Drosselvorrichtung hat, dann wie auf der Abbildung (8) gezeigt, umlegen. Achtung, wichtiger Hinweis: Sicherstellen, dass der Haltegurt bzw. das Verbindungselement nicht nach unten oder vom Verankerungspunkt herunter gleiten können. (z. B. sollte diese Methode niemals mit der Halterung in einer vertikalen Ebene verwendet werden), damit eine sichere Haltung garantiert ist, ist ein „T“-förmiges Vierer-Verbindungselement vorzuziehen.



SCHRITT 6

Es ist zu empfehlen, dass der Verankerungspunkt so hoch wie möglich über dem Benutzer liegen sollte (9), damit ein Fallfaktor von 0 (FF0) gegeben ist. Wenn die Höhe des Verankerungspunkts auf einer Ebene mit dem Befestigungspunkt des Gurtsystems (10) liegt, dann wird dies als Fallfaktor 1 (FF1) bezeichnet. Der am wenigsten zu empfehlende Verankerungspunkt liegt unter dem Befestigungspunkt des Gurtsystems (11). Dies kann der schlimmste Fallfaktor (Fallfaktor 2 – FF2) sein, wo die Strecke des freien Falls die doppelte Länge der Haltegurtlänge, plus die Dämpfererweiterung, betragen wird. Jede Situation von über FF1 sollte nach Möglichkeit stets vermieden werden.



EN 354 GURTE

- Die Gurte niemals als Auffanggurte ohne Falldämpfer verwenden. Nur Falldämpfer-Auffanggurte dürfen als Absturzsicherungen verwendet werden.

EN 355 FALLDÄMPFER-AUFFANGGURTE

- Falldämpfer-Auffanggurte dürfen nur für ihren vorgesehenen Zweck, d.h. als Absturzsicherung, verwendet werden. Ein Ende des Auffanggurtes (nach Möglichkeit das nicht-falldämpfende Ende) ist mit einem gemäß EN 362 zugelassenen Verbindungselement, wie einem Karabinerhaken, an einem geeigneten Verankerungspunkt zu befestigen; das andere Ende ist an einem mit dem Buchstaben „A“ gekennzeichneten Absturzsicherungspunkt an dem Gurtsystem zu befestigen.
- Im Falle eines Sturzes wird der Auffanggurt zum Tragen kommen, wobei die Kraft auf den Benutzer auf < 6 kN reduziert wird. Die korrekten Anschlagpunkte für die Absturzsicherung sind der D-Ring auf der hinteren Seite zwischen den Schultern, und sofern angelegt, am D-Ring oder an der Befestigungsschleife am vorderen Brustriemen. In keinem Fall an anderen Teilen des Gurtsystems befestigen.
- Falls ein Gurtsystem oder Riemen mit zusätzlichen Seiten-D-Ringen und/oder vorderen Bauch-D-Ringen ausgestattet ist, so sind diese nur mit einem Arbeitspositionierungsgurt oder Haltegurt zu verwenden und dürfen niemals als Befestigungspunkte für die Absturzsicherung verwendet werden. Zusätzliche Absturzsicherungssysteme müssen in Verbindung mit Arbeitspositionierungssystemen verwendet werden.
- Niemals Längen Anpassungen an dem Produkt vornehmen und sicherstellen, dass die Gesamtlänge des Systems, einschließlich eines Falldämpfers und der Abschlüsse der Verbindungselemente bei Produkten gemäß EN 355 keine 2 Meter überschreitet.
- Keine zwei separaten Einzelbein-Haltegurte zusammen verwenden, da dies die Kraft auf den Benutzer erhöhen kann, wenn beide während eines Sturzes verbunden sind. Zu diesem Zwecke ist ein Doppelbein-Haltegurt zu verwenden.

EN 358 ARBEITSPOSITIONIERUNGSGURTE

- Verbindungsmittel zur Arbeitspositionierung dürfen nur zur Arbeitspositionierung verwendet werden (siehe Montageanleitung).
- Niemals einen Arbeitspositionierungsgurt als Auffanggurt verwenden, denn diese haben keine oder nur beschränkte Falldämpfer-Eigenschaften. Arbeitspositionierungsgurte müssen in Verbindung mit einem Absturzsicherungssystem, wie beispielsweise einem Falldämpfer und einem Auffanggurt (EN 355) verwendet werden.
- Den Arbeitspositionierungsgurt mit einem geeigneten Verankerungspunkt verbinden und am Befestigungspunkt am Riemen oder Gurtsystem befestigen. Nach der Einstellung den Anschlagpunkt in oder über Hüfthöhe positionieren, der Gurt darf nicht durchhängen, um den freien Fall und eine unbeabsichtigte Stoßbelastung zu verhüten.
- Riemen oder Gurtsysteme, die mit zwei Arbeitspositionierungsgurt-befestigungspunkten ausgerüstet sind, können mit einem Arbeitspositionierungsgurt verwendet werden, indem dieser um eine geeignete Struktur (z. B. einen Streckenwärterspahl) herum gelegt und mit beiden Seiteringen verbunden wird.

EN358 HALTEGURTE

- Niemals einen Haltegurt als Absturzsicherung verwenden. Diese dürfen in jedem Fall nur zu dem Zwecke verwendet werden, um den Benutzer vor der Möglichkeit einer Auffangsituation zu bewahren. Nur falldämpfende Gurte dürfen als Auffanggurte verwendet werden. Die Auswahl und die Länge des Gurtes sind kritisch und sind daher so zu bestimmen, um ein Sturzrisiko zu verhindern.
- Falls ein Haltegurt mit einem Längen Anpassungselement ausgerüstet ist, ist der Gurt auf eine geeignete Länge anzupassen, und zwar so kurz wie möglich, um die beabsichtigte Aufgabe zu verrichten.

DOPPELBEINGURTE UND VERSTELLBARE GURTE

- Alle obengenannten Gurte sind auch in Doppelbeinausführung verfügbar. Die Verbindungselemente am Ende der Arbeitsgurtbeine sind für die Befestigung an Verankerungspunkten, und das andere Dämpferelement für die Befestigung an dem Gurtsystem vorgesehen.
- Bei der Verbindung mit nur einem Gurt darauf achten, dass der ungebrauchte Ersatzgurt niemals am Gurtsystem zurück befestigt wird. Entweder beide Gurte an separaten oder an ein und demselben Verankerungspunkt befestigen oder den Ersatzgurt über die Schulter legen. Für die vorübergehende Verastung von Ersatzgurten sind auch abtrennbare Parkschlaufen verfügbar. **ACHTUNG, WICHTIGER HINWEIS: Abtrennbare Parkschlaufen dürfen niemals als Gurtsystembefestigungspunkte verwendet werden, da sich die Schnapper unter der Last öffnen werden.**
- Falls eine Anpassung notwendig ist, zuerst in einen sicheren Bereich gehen, bevor jegliche Anpassung vorgenommen wird.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor Gebrauch ist vom Arbeitgeber eine detaillierte Risikobewertung vorzunehmen, um fest zu bestimmen, dass dies das richtige Produkt für die Art der zu verrichtenden Arbeiten im Falle eines Sturzes ist, und dies unter Berücksichtigung von Verankerungspunkten, potenzieller Fallhöhe, möglicher Hindernisse, Rettungssystem usw.;
- Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass ein geeigneter Rettungsplan vorhanden ist, um auf eventuell während der Arbeit auftretende Notfälle vorbereitet zu sein und den Benutzer nach einem Sturz bergen und an einen sicheren Ort verbringen zu können.
- Darauf achten, dass im Falle eines Sturzes genügend freier Raum unter dem Benutzer ist. Den sicheren Abstand prüfen und bestimmen. Zum Beispiel: Bei einem nach EN 355 zugelassenen Haltegurt von einer Länge von 2 Metern muss der Verankerungspunkt mindestens 6,75 m vom Boden oder vom nächsten Hindernis darunter entfernt sein.
- Bei der Positionierung der Anschlagvorrichtung bzw. des Anschlagpunkts und bei der Ausführung der Arbeit müssen das Fallrisiko und die Absturzhöhe jederzeit so gering wie möglich gehalten werden. Wo immer möglich, sollte dies direkt über dem Benutzer sein, um den Pendeleffekt zu verringern. So weit wie möglich übermäßiges Durchhängen des Gurts in der Nähe einer Sturzgefahr vermeiden.
- Bei der Positionierung der Länge des Verbindungsmittels zur Verringerung des Fallrisikos darf sich der Benutzer nicht in einen Bereich bewegen, in dem Absturzgefahr besteht.
- Außer bei der Verwendung als Rückhaltesystem darf das Verbindungsmittel nicht um die Anschlagpunkte geführt und an sich selbst befestigt werden, sofern keine spezielle Rückhaltevorrichtung oder ein ANSI-zugelassenes Verbindungselement mit einem Schnapper von besonderer Stärke verwendet wird.
- Verbindungsmittel mit Falldämpfern sind mit dem Falldämpferende am Benutzer anzubringen.
- Stellen Sie sicher, dass bei einem Auffangsystem nur ein Ganzkörpergurt verwendet wird, und dass das betreffende Gurtsystem bzw. der betreffende Riemen mit den Befestigungspunkten kompatibel ist. Achten Sie auch auf alle möglichen Gefahren, welche durch die Verwendung einer Kombination von Ausrüstungsteilen entstehen können und wobei die sichere Funktion eines jeden Teils durch ein anderes Teil beeinträchtigt werden kann oder mit der sicheren Funktion eines anderen Teils in Konflikt geraten kann.
- Vor dem erstmaligen Gebrauch sicherstellen, dass der erste Teil der Produktdatenkarte ausgefüllt ist und das Datum der ersten Verwendung eingetragen ist.
- Dieses Produkt darf nur von entsprechend qualifizierten und/oder kompetent Personal verwendet werden und ist nur für die persönliche Herausgabe zu empfehlen.
- Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass bestimmte Erkrankungen oder Krankheitszustände, wie Herzkrankung, Bluthochdruck, Schwindel, Epilepsie, Drogen- oder Alkoholabhängigkeit die Sicherheit des Benutzers bei der normalen Verwendung der Ausrüstung und bei der Verwendung im Notfall beeinträchtigen können.
- Von jeglichem Versuch der Änderung oder Reparatur dieses Produkts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist strengstens abzuweisen. Vor jeglichem Einsatz muss der Benutzer entsprechend qualifiziert sein, um eine Kontrolle vor dem Einsatz durchzuführen, um sicherzustellen, dass der Gurt einwandfrei ist, ohne Defekte, und dass er sich in einem sicheren Zustand für den Einsatz befindet. Es ist wesentlich, darauf zu achten, dass das Produkt sofort aus dem Verkehr gezogen wird, wenn jegliches Teil der Ausrüstung Anzeichen von übermäßiger Abnutzung oder Beschädigung aufweist oder es in einen Sturz verwickelt war. Im Zweifelsfall von der Verwendung absehen und einen Fachmann um Rat fragen. In diesem Fall darf die Ausrüstung nur dann verwendet werden, wenn von einem kompetenten Fachmann schriftlich bestätigt wurde, dass sie für den Einsatz sicher ist.
- Sicherstellen, dass sich die Haken der Verbindungselemente richtig öffnen und schließen, und sofern zutreffend, die Einrastmechanismen korrekt funktionieren.
- Sicherstellen, dass ein geeigneter und kompatibler Verankerungspunktschluss gewählt wird; dieser sollte eine

- Stärke von mindestens 12 kN.
- Sie dürfen niemals außerhalb der oben genannten Einschränkungen oder für einen anderen als den vorgesehenen Verwendungszweck verwendet werden.
 - Vor dem Einsatz eine Risikobewertung vornehmen, um zu prüfen, ob eine Berührung mit Kanten möglich ist. Dies ist zu vermeiden, und der Gurt ist vor scharfen oder rauen Gegenständen oder Kanten zu schützen, denn die Berührung mit einer Kante während eines Sturzes könnte einen tödlichen Unfall zur Folge haben, da der Gurt zerschnitten werden kann. Je nach Erfordernis einen Kantenschutz verwenden.
 - Die Ausrüstung niemals extremen Temperaturen außerhalb des Bereichs zwischen -25°C und +50°C aussetzen.
 - Den Kontakt mit starken Chemikalien vermeiden, die die Materialien der Gurte beschädigen könnten. Im Zweifelsfall bitte entsprechenden Rat einholen.

MATERIALIEN

Das Material der Textilgurte und das Nähgarn ist entweder aus Nylon, Polyester oder Itrahochmolekularem Polyethylen (UHMWPE).

AUFBEWAHRUNG UND REINIGUNG

- Sicherstellen, dass der Gurt, wenn er nicht in Gebrauch ist oder während des Transports, in einem trockenem, sauberem Bereich geeignet aufbewahrt wird; vor Quellen der direkten Hitzeeinwirkung oder Sonneneinstrahlung schützen; auch von möglichen scharfen oder rauen Objekten, wie Messern oder Geräten, fernhalten.
- Falls der Gurt beim Gebrauch nass wird oder nach der Reinigung an der Luft trocknen lassen.
- Der Gurt ist mit einem milden Lösungsmittel zu reinigen, wobei er jedoch anschließend in sauberem, warmem Wasser auszuwaschen ist. Um sicherzustellen, dass alle mechanischen Teile reibungslos bzw. einwandfrei funktionieren, sollte jegliche Ansammlung von Schmutz und Grus abgespült bzw. abgewischt werden.
- Nicht versuchen, das Innere eines Falldämpferpacks zu reinigen. Lediglich das Gehäuse je nach Bedarf abwischen.

PERIODISCHE KONTROLLEN UND WARTUNG

- Vor jedem Gebrauch sollte der Benutzer die Ausrüstung unter Einhaltung der nachfolgenden Leitlinien für die Kontrolle überprüfen.
- Die Sicherheit des Benutzers hängt von der fortwährenden Wirkung und Beständigkeit der Ausrüstung ab; daher ist von Zeit zu Zeit eine zusätzliche gründliche Kontrolle durch einen unabhängigen Fachmann, der mit der Kontrolle und Wartung dieser Art von Ausrüstung vertraut ist, erforderlich.
- Bei der Häufigkeit der Kontrolle und Inspektion sind die entsprechende Gesetzgebung, die Art der Ausrüstung, die Häufigkeit des Einsatzes und die Umgebungsbedingungen zu berücksichtigen; die Kontrolle und Inspektion ist jedoch mindestens alle 12 Monate durchzuführen, die Ergebnisse und das Datum der Inspektion sind aufzuzeichnen.
- Die Ausrüstung ist nach maximal 10 Jahren ab dem Datum der Herstellung, wie auf dem Produktetikett angegeben, komplett zu ersetzen.

INSPEKTION

Gewebtes Band oder Seil: Auf Schnitte, Risse, Abrieb, Brandflecken, Verbrennungen, chemische Einwirkungen oder schwer verfärbte Stellen überprüfen. Lokaler Abrieb wird, im Unterschied zur generellen Abnutzung, oftmals durch die Führung des gewebten Bandes über scharfe bzw. raue Kanten verursacht und kann einen gravierenden Verlust an Stärke zur Folge haben. Leichte Beschädigungen an den äußeren Fasern können als sicher betrachtet werden; bei erheblicher Verringerung oder Erweiterung der Breite oder Dicke oder einer erheblichen Verzerrung des Webmusters ist das Produkt jedoch sofort aus dem Verkehr zu ziehen.

Nähstiche: Auf gebrochene, lose, abgenutzte oder abgeriebene Stiche oder schwer verfärbte Stellen an den Stichen prüfen.

Metall: Auf Risse, Korrosion, Verzerrungen und ungleichmäßige Abnutzung prüfen und sicherstellen, dass alle beweglichen Mechanismen korrekt funktionieren.

Produktkennzeichnungen: Prüfen, ob die Produktkennzeichnungen, einschließlich der Seriennummer, lesbar sind.

Das Produkt sofort außer Betrieb nehmen, wenn irgendeiner der obengenannten Schäden oder Fehler festgestellt werden; dasselbe gilt im Zweifelsfall.

REPARATUR

An diesem Gurt dürfen, außer im Falle unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung, keine Veränderungen oder Reparaturen vorgenommen werden. Nur von uns zugelassene qualifizierte Fachleute dürfen Reparaturen vornehmen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an RIDGEGEAR direkt für weitere Beratung.

AUFZEICHNUNGEN

- Vor dem erstmaligen Gebrauch sicherstellen, dass der erste Teil der Produktdatenkarte ausgefüllt ist und das Datum der ersten Verwendung eingetragen ist.
- Sicherstellen, dass der Gurt in regelmäßigen Abständen je nach der Häufigkeit des Einsatzes einer Kontrolle unterzogen wird. Die Einzelheiten aller Kontrollen bzw. Inspektionen sind in den dafür vorgesehenen Feldern auf der Datenkarte aufzuzeichnen.
- Für die Sicherheit des Benutzers ist es wesentlich, dass der Händler, falls das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, die Anweisungen für Gebrauch, Wartung, regelmäßige Kontrolle und Reparatur in der jeweiligen Landessprache bereitstellt.

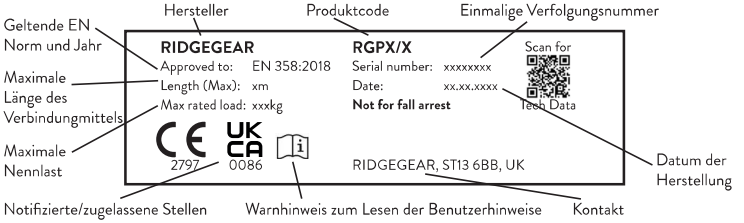
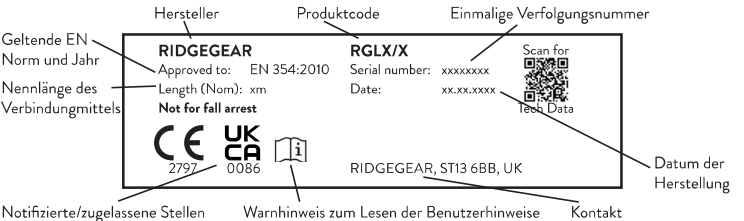
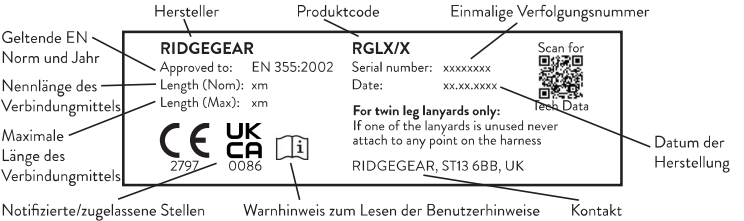
LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung, unabhängig von ihrem Zustand. Bei Vermeidung von Abrieb, Kontaminierung und sachgemäßer Lagerung kann verlängert die Lebensdauer des Produkts.

NOTIFIZIERTE/ZUGELASSENE STELLEN

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

ERKLÄRUNG DER PRODUKTKENNZEICHNUNG



RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom

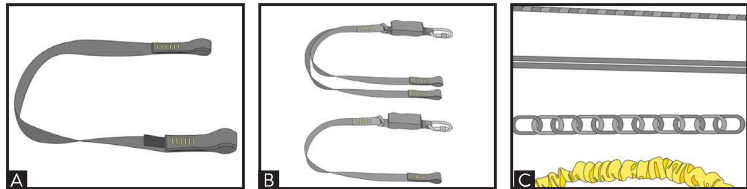
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com

www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

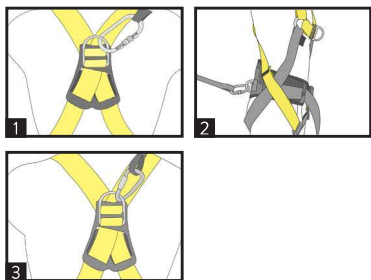
IMPORTANTE: Si prega di leggere e comprendere le presenti istruzioni prima dell'uso

I cordini di sicurezza sono disponibili in modelli diversi: cordini di trattenuta/posizionamento sul lavoro EN 354 & EN 358 (A) oppure cordini con assorbitore di energia EN 355 (B). Sono inoltre disponibili nella versione a doppio braccio EN 354 & EN 355 (B). Il materiale di cui è composto il cordino può essere: fettuccia, corda, fettuccia elastica, fettuccia con assorbitore oppure catena (C). **Per l'arresto della caduta è ammesso esclusivamente l'uso di cordini con assorbitore di energia.**



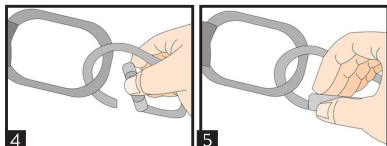
Istruzioni per l'indossaggio PASSAGGIO 1

Afferrare il cordino (dal terminale ove è situato l'assorbitore di energia, se presente) e allacciare il connettore al punto di aggancio frontale o posteriore del sistema anticaduta (1). Per ragioni di sicurezza, è meglio eseguire l'operazione di cui sopra prima di infilare il sistema anticaduta, oppure chiedere a un collega di provvedere al proprio posto. Per i cordini di posizionamento sul lavoro o di trattenuta, è inoltre possibile utilizzare l'anello a D laterale (2). Serrare completamente la chiusura assicurandosi di non lasciare scoperte parti della flettatura. Esistono diversi tipi di connettore (3), alcuni dei quali sono provvisti di chiusura automatica.



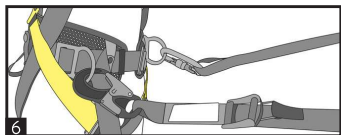
PASSAGGIO 2

Agganciare il connettore dell'altro terminale a un punto di ancoraggio idoneo e compatibile (4). Serrare completamente la chiusura (5) assicurandosi di non lasciare scoperte parti della flettatura. Esistono diversi tipi di connettore, alcuni dei quali sono provvisti di chiusura automatica. Assicurarsi che non vi sia tensione sul fermo e che il connettore sia alloggiato comodamente nel punto di ancoraggio. Evitare possibili carichi laterali.



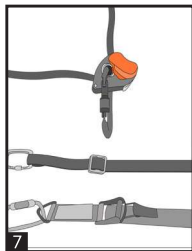
PASSAGGIO 3

Quando si utilizzano i cordini di posizionamento sul lavoro intorno a un palo o a una struttura, cingere il palo o la struttura con i cordini e agganciare il moschettone rimanente nel secondo anello a D (6).



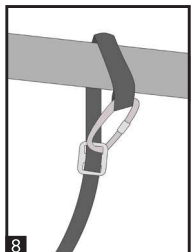
PASSAGGIO 4

I cordini possono essere provvisti di regolatori (7). Ne esistono di svariati tipi, che devono essere regolati in modo appropriato. Cercare sempre di mantenere la lunghezza di lavoro il più possibile corta.



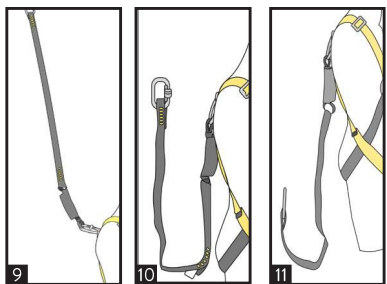
PASSAGGIO 5

In caso il cordino sia provvisto di sistema di ancoraggio a strozzo, applicare come mostrato (8). Importante: Assicurarsi che il cordino/connettore non possa scivolare verso il basso o fuoriuscire dal punto di ancoraggio (per es., non ricorrere mai a questo metodo con un aggancio sul piano verticale). Al fine di garantire un ancoraggio sicuro, è preferibile un'intersezione a forma di "T".



PASSAGGIO 6

Si raccomanda di posizionare il punto di ancoraggio il più in alto possibile al di sopra dell'utilizzatore (9) e quindi con un fattore di caduta pari a 0 (Fc0). Laddove l'altezza del punto di ancoraggio corrisponda al punto di aggancio dell'imbracatura (10) il fattore di caduta è pari a 1 (Fc1). Il punto di ancoraggio meno raccomandato è quello al di sotto del punto di aggancio dell'imbracatura (11). Ciò può comportare un fattore di caduta 2 (Fc2) – il peggiore –, ove la distanza coperta in caduta libera sarà doppia rispetto alla lunghezza del cordino, oltre all'estensione dell'assorbitore. Qualsiasi situazione con un fattore di caduta superiore a 1 (Fc1) dovrebbe essere evitata, ove possibile.



CORDINI EN 354

- Per l'arresto di una caduta, non utilizzare mai cordini sprovvisti dell'assorbitore di energia. Per l'arresto.

CORDINI CON ASSORBITORE DI ENERGIA EN 355

- I cordini con assorbitore di energia devono essere utilizzati esclusivamente per gli usi previsti, ossia per arrestare una caduta. Un terminale del cordino con assorbitore di energia (preferibilmente quello privo dell'assorbitore di energia) deve essere agganciato a un punto di ancoraggio idoneo mediante un connettore approvato ai sensi della norma EN 362, come un moschettone, mentre l'altro terminale deve essere agganciato a un punto di arresto della caduta sull'imbracatura marcato con la lettera "A".
- In caso di caduta, il cordino con assorbitore di energia entrerà in funzione riducendo così la forza sull'utilizzatore a <6kN. I corretti punti di aggancio per l'arresto della caduta sono l'anello a "D" posizionato sul lato posteriore tra le scapole e, ove presente, l'anello a "D" o l'asola di aggancio posizionato sulla cinghia pettorale. Non agganciare a nessun altro punto dell'imbracatura.
- Qualora un'imbracatura o una cintura sia provvista di anelli a "D" aggiuntivi lungo i lati e/o all'altezza del ventre, questi dovranno essere utilizzati esclusivamente con un cordino di posizionamento sul lavoro oppure con un cordino di trattenuta e non dovranno mai essere utilizzati come punti di aggancio per l'arresto della caduta. Sistemi di sicurezza anticaduta aggiuntivi devono essere utilizzati in combinazione con con i cordini di posizionamento sul lavoro.
- Non aumentare mai la lunghezza del prodotto e assicurarsi che la lunghezza complessiva del sistema, ivi compresi l'assorbitore di energia e i connettori, non ecceda i 2 m per i prodotti EN 355.
- Non utilizzare congiuntamente 2 distinti cordini a braccio singolo poiché ciò potrebbe aumentare la forza esercitata sull'utilizzatore nell'eventualità che siano entrambi collegati durante la caduta. A questo scopo, utilizzare un cordino a braccio doppio.

CORDINI DI POSIZIONAMENTO SUL LAVORO EN 358

- I cordini per il posizionamento sul lavoro devono essere utilizzati unicamente per il posizionamento sul lavoro (vedi istruzioni di fissaggio).
- Mai utilizzare un cordino di posizionamento sul lavoro come sistema anticaduta poiché le relative proprietà di assorbimento dell'energia sono ridotte o pari a zero. I cordini di posizionamento sul lavoro devono essere utilizzati unitamente a un sistema anticaduta, per esempio un assorbitore di energia e un cordino (EN 355).
- Collegare il cordino di posizionamento sul lavoro a un idoneo punto di ancoraggio e agganciarlo al punto di aggancio della cintura o dell'imbracatura. Regolare e posizionare il punto di ancoraggio a livello della vita o al di sopra e non allentata allo scopo di prevenire la caduta libera e un carico d'urto accidentale.
- Le cinture o le imbracature provviste di due punti di aggancio per cordini di posizionamento sul lavoro possono essere utilizzate in abbinamento a un cordino di posizionamento sul lavoro posto in modo da cingere una struttura idonea (per es., un palo) e collegato a entrambi gli anelli laterali.

CORDINI DI TRATTENUTA EN 358

- Non utilizzare mai i cordini di trattenuta come sistema anticaduta. Devono essere utilizzati esclusivamente per prevenire un possibile rischio di caduta per l'utilizzatore. Per l'arresto di una caduta, è ammesso esclusivamente l'uso di cordini con assorbitore di energia. La scelta del tipo e della lunghezza del cordino è cruciale e deve pertanto essere determinata con l'obiettivo di prevenire un rischio di caduta.
- In caso il cordino di trattenuta sia provvisto di regolatore di lunghezza, regolare alla lunghezza più corta possibile affinché possa assolvere la funzione prevista.

CORDINI A BRACCIO DOPPIO E CORDINI REGOLABILI

- Tutti i modelli descritti qui sopra sono disponibili nella versione a braccio doppio. I connettori posti all'estremità dei bracci del cordino di posizionamento si agganceranno ai punti ancoraggio mentre il terminale provvisto di assorbitore si aggancerà all'imbracatura.
- Quando ci si ancora con un solo cordino, non agganciare mai il cordino inutilizzato all'imbracatura. Fissare entrambi i cordini a un unico punto di ancoraggio o a due distinti punti di ancoraggio, oppure passare il cordino inutilizzato sopra la spalla. Sono disponibili apposite asole amovibili per lo stivaggio temporaneo dei cordini inutilizzati. **IMPORTANTE: le asole di stivaggio amovibili non devono mai essere utilizzate come punti di aggancio dell'imbracatura poiché, se sottoposte a carico, si apriranno.**
- Qualora si renda necessaria una regolazione, prima di procedere, posizionarsi in un'area sicura.

GUIDA GENERALE

- Prima dell'uso, il datore di lavoro dovrà effettuare una dettagliata valutazione dei rischi al fine di determinare l'adeguatezza e l'idoneità del prodotto al tipo di lavoro da eseguire in caso di caduta, tenendo conto di: punti di ancoraggio, potenziale distanza di caduta, ostruzioni, sistemi di soccorso, ecc.
- Prima dell'uso, assicurarsi che esista un piano di salvataggio adatto a far fronte a eventuali emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro e consentire il recupero dell'utilizzatore fino a un luogo sicuro nell'eventualità di una caduta.
- Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero per l'utilizzatore nell'eventualità di una caduta. Verificare e determinare la corretta distanza. Per esempio, un cordino di 2 m approvato ai sensi delle norme EN 355 richiede un punto di ancoraggio ad almeno 6.75 m di distanza dal suolo oppure dal più vicino ostacolo sottostante.
- Il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio devono essere sempre posizionati, e il lavoro eseguito, in modo tale da ridurre al minimo il potenziale di cadute e il percorso di caduta. Laddove possibile, questo dovrebbe trovarsi direttamente al di sopra dell'utilizzatore allo scopo di ridurre l'effetto pendolo. Minimizzare l'allentamento eccessivo del cordino in presenza di un pericolo di caduta.
- Durante la regolazione della lunghezza del cordino, per evitare il rischio di una caduta, l'utilizzatore non deve spostarsi in una zona in cui vi è il pericolo di cadere.
- Con l'eccezione dell'utilizzo nella ritenuta, evitare di strozzare il cordino intorno ai punti di ancoraggio a meno che essi non dispongano di un dispositivo di tenuta dedicato o un connettore approvato ANSI con gate extra robusto.
- I cordini di dissipazione devono essere montati con l'estremità di dissipazione dalla parte dell'utilizzatore.
- Assicurarsi di utilizzare solo una imbracatura a corpo intero in un sistema di arresto delle cadute, e compatibili con i punti di aggancio. Si dovrà inoltre essere consapevoli dei possibili pericoli, derivanti dall'uso combinato di più dispositivi, laddove la funzione di sicurezza di uno di essi sia compromessa o interferisca con la funzione di sicurezza di un altro.
- Al primo utilizzo, garantire che la parte iniziale della scheda del prodotto sia completa e la data del primo utilizzo registrata.
- Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da competente personale e/o personale che abbia ricevuto un'adeguata formazione a riguardo ed è raccomandato per l'uso esclusivamente individuale.
- Si avvertono gli utilizzatori che determinate condizioni mediche, come malattie cardiache, pressione sanguigna alta, vertigini, epilessia, dipendenza da alcol o sostanze stupefacenti potrebbero avere ripercussioni sulla sicurezza dell'utilizzatore in condizioni d'uso normali e di emergenza.
- Non cercare mai di modificare o riparare il presente prodotto senza il nostro previo consenso scritto. Prima di ogni uso, l'utilizzatore deve essere adeguatamente preparato a effettuare un controllo preventivo finalizzato a garantire che il cordino sia privo di difetti e possa essere utilizzato in condizioni di sicurezza. È essenziale garantire che l'uso del prodotto cessi immediatamente in caso il dispositivo mostri un'usura eccessiva o danni a qualsiasi parte, oppure sia stato utilizzato in una caduta. In caso di dubbi, non utilizzare il dispositivo e consultare un esperto. Il dispositivo dovrà quindi essere utilizzato solo se specificamente confermato per iscritto da persona competente.
- Assicurarsi che i connettori si aprano e si chiudano in modo appropriato e, ove previsto, che il meccanismo di chiusura funzioni correttamente.
- Assicurarsi di scegliere un punto di ancoraggio idoneo e compatibile con una forza minima pari ad almeno 12kN.
- Non utilizzare al di fuori delle limitazioni di cui sopra o per altre finalità che non siano quelle previste.
- Prima dell'uso, effettuare una valutazione dei rischi allo scopo di verificare la possibilità di contatto con i bordi. Questa deve essere evitata e il cordino deve essere protetto da oggetti o bordi affilati o abrasivi. Il contatto con un bordo durante una caduta potrebbe risultare fatale poiché il cordino potrebbe tagliarsi. Utilizzare l'eventuale protezione dai bordi necessaria.
- Non esporre mai il dispositivo a temperature estreme al di fuori dell'intervallo compreso tra -25°C e +50°C.
- Evitare il contatto con sostanze chimiche aggressive, che potrebbero danneggiare i materiali del cordino. In caso di dubbio, chiedere consiglio.

COMPONENTI

Il materiale tessile e le cuciture del cordino sono in nylon, poliestere o UHMWPE.

CONSERVAZIONE E PULITURA

1. Assicurarsi che durante i periodi di inutilizzo o il trasporto, il cordini venga adeguatamente conservato in un ambiente pulito e asciutto, lontano da fonti dirette di calore o dall'esposizione diretta ai raggi solari, o da eventuali oggetti potenzialmente taglienti o abrasivi come coltelli o strumenti.
2. In caso il cordini si bagni durante l'uso o dopo la pulitura, lasciarlo asciugare in modo naturale.
3. Il cordini potrà essere pulito con un detergente delicato, ma dovrà successivamente essere risciacquato con acqua tiepida pulita. Per garantire che tutti i raccordi meccanici funzionino correttamente, risciacquare e/o asciugare con un panno eventuali impurità o residui di sabbia.
4. Non cercare di pulire l'interno di un assorbitore di energia. Passare con un panno l'involucro esterno ove necessario.

ISPEZIONI PERIODICHE E MANUTENZIONE

1. Prima di ogni uso, l'utilizzatore dovrà ispezionare il dispositivo seguendo le specifiche linee guida riportate qui sotto.
2. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dalla continua efficienza e durata del dispositivo. Pertanto, è richiesta un'accurata ispezione periodica extra da parte di un operatore indipendente che abbia le competenze e la familiarità necessarie a ispezionare questo tipo di dispositivi.
3. La frequenza dei controlli e delle ispezioni deve tenere conto della legislazione, del tipo di dispositivo, della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali, ma deve essere di almeno 12 mesi; altresì, gli esiti e la data delle ispezioni devono essere registrati.
4. Il dispositivo deve essere completamente sostituito dopo un massimo di 10 anni dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta del prodotto.

ISPEZIONE

Fettuccia o corda: esaminare per individuare la presenza di tagli, strappi, abrasioni, segni di bruciatura, bruciature, segni di aggregazioni chimiche o parti fortemente scolorite. L'abrasione localizzata, diversa dalla normale usura, è spesso causata dal passaggio della fettuccia su bordi affilati e/o abrasivi e può determinare una grave perdita di robustezza. Un lieve danno alle fibre esterne può essere considerato sicuro. Tuttavia, una importante riduzione o estensione della larghezza o dello spessore oppure una grave deformazione del motivo della trama deve indurre all'immediata messa fuori servizio.

Impuntura: esaminare per individuare la presenza di cuciture rotte, allentate, usurate o abrasi oppure di parti fortemente scolorite.

Metallo: esaminare per individuare la presenza di crepe, segni di corrosione, deformazione, usura irregolare; altresì, assicurarsi che tutti i meccanismi mobili funzionino correttamente.

Marcatura del prodotto: verificare che la marcatura del prodotto, ivi compreso il numero di serie, sia leggibile.

Scartare immediatamente il cordino qualora si riscontri uno qualsiasi dei difetti descritti qui sopra o in caso di dubbio.

RIPARAZIONE

Il cordino non deve essere modificato o riparato se non diversamente consigliato da noi per iscritto. Solo il personale competente autorizzato da noi potrà effettuare eventuali riparazioni. In caso di dubbi, contattare RIDGEGEAR per ulteriori consigli.

SCHEDA

1. La prima volta che si utilizza il cordino, garantire che la parte iniziale della scheda del prodotto sia completa e la data del primo utilizzo registrata.
2. Assicurarsi che il cordino sia oggetto di ispezione a intervalli regolari in funzione della frequenza d'uso. Le ispezioni devono essere accuratamente registrate negli spazi forniti sulla scheda.
3. Qualora si renda necessaria una regolazione, prima di procedere, posizionarsi in un'area sicura.

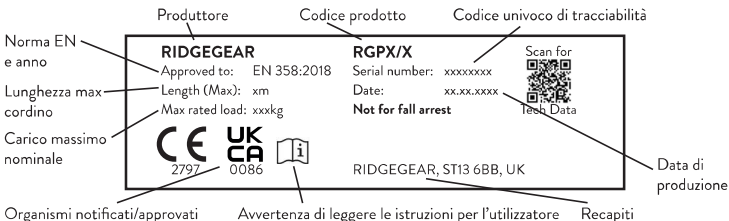
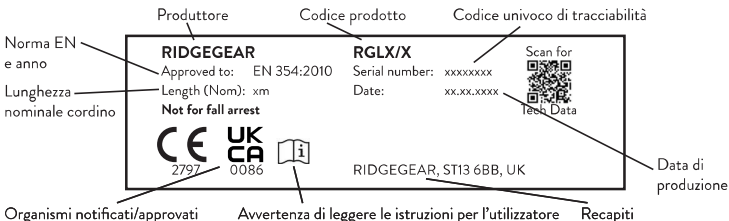
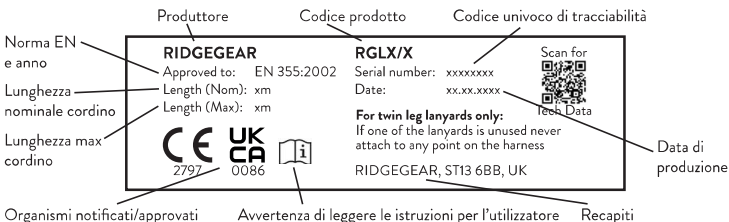
CICLO DI VITA

Il ciclo di vita è di 10 anni dalla data di produzione, indipendentemente dalla sua condizione. La prevenzione di abrasioni e di contaminazioni e una corretta custodia garantiranno prolungare la vita del prodotto.

ORGANISMI NOTIFICATI/APPROVATI

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes. MK5 8PP. UK. ID number 0086.

SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA DEL PRODOTTO

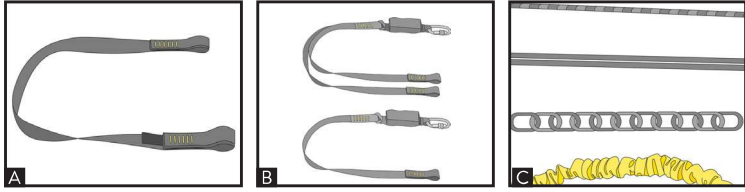


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com
www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

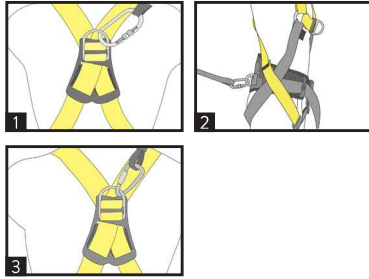
IMPORTANT: veuillez lire et comprendre ces instructions avant l'utilisation

Il existe différents types de langes de sécurité. Des langes de positionnement au travail/de maintien EN 354 et EN 358 (A) et des langes d'absorption d'énergie EN 355 (B). Elles sont également disponibles en version double longe selon les normes EN 354 et EN 355 (B). Le matériau de la longe peut être une sangle, une corde, une sangle élastique, une sangle avec absorbeur ou une chaîne (C). **Seules les langes à absorbeur d'énergie sont utilisées pour arrêter les chutes.**



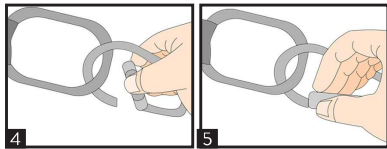
Mise en place ÉTAPE 1

Prenez la longe (par l'extrémité avec absorbeur d'énergie si installé) et attachez le connecteur au point de fixation d'arrêt des chutes dorsal ou thoracique (1). Pour des raisons de sécurité, il convient de procéder à cette fixation avant d'enfiler le harnais, ou de demander à un collègue d'attacher votre longe. Concernant les langes de positionnement au travail/maintien, vous pouvez utiliser le point de fixation latéral D (2). Vissez complètement le mousqueton en vous assurant que le filetage n'est plus visible. Les types de connecteurs peuvent varier (3) et certains peuvent se bloquer automatiquement.



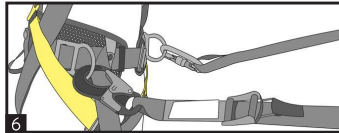
ÉTAPE 2

Fixez le connecteur de l'autre extrémité à un point d'ancrage approprié et compatible (4). Vissez complètement le mousqueton (5) en vous assurant que le filetage n'est plus visible. Les types de connecteurs peuvent varier (3) et certains peuvent se bloquer automatiquement. Assurez-vous qu'aucune contrainte n'est imposée au crochet et que le connecteur repose correctement à l'intérieur du point d'ancrage. Évitez toute possibilité de charge latérale.



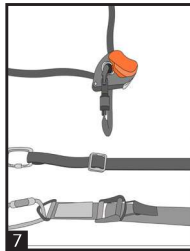
ÉTAPE 3

Lorsque vous enroulez des langes de positionnement au travail autour d'un poteau ou d'une structure, enroulez-les en attachant l'autre crochet dans le deuxième anneau D (6).



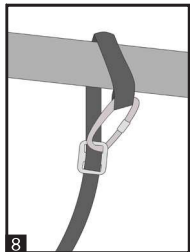
ÉTAPE 4

Les langes peuvent être dotées d'ajusteurs (7). Il existe différents types d'ajusteurs. Ils doivent donc être réglés en conséquence. Essayez toujours de maintenir une longueur de travail aussi courte que possible.



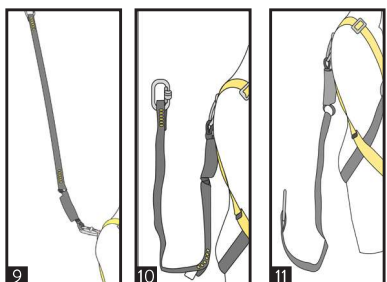
ÉTAPE 5

Si la longe est dotée d'un dispositif de blocage, faites une boucle comme illustré (8). Important : assurez-vous que la longe / le connecteur ne peut pas glisser ou se détacher du point d'ancrage. (Ex. : n'utilisez jamais cette méthode quand le point d'ancrage est sur le plan vertical.) Une intersection en forme de « T » doit être privilégiée pour assurer une fixation sécurisée.



ÉTAPE 6

Il est conseillé d'utiliser le point d'ancrage le plus élevé au-dessus de l'utilisateur (9) afin d'obtenir un facteur de chute 0 (Fc0). Lorsque la hauteur du point d'ancrage est au même niveau que le point de fixation du harnais (10), on parle alors de facteur de chute 1 (Fc1). Un point d'ancrage situé sous le point de fixation du harnais est la solution la moins recommandée (11). Il peut s'agir, au pire, d'un facteur de chute 2 (Fc2) lorsque la distance de chute libre correspondra à deux fois la longueur de la longe, en ajoutant l'extension de l'absorbeur. Dès que possible, vous devez éviter d'atteindre un facteur de chute supérieur à Fc1.



LONGE EN 354

- N'utilisez pas une longe de ce type pour arrêter une chute, car elle ne comprend pas d'absorbeur d'énergie. Seules les langes à absorbeur d'énergie peuvent être utilisées pour arrêter les chutes.

LONGES À ABSORBEUR D'ÉNERGIE EN 355

- Les langes à absorbeur d'énergie doivent être utilisées uniquement pour l'usage prévu, à savoir arrêter une chute. Une extrémité de la longe (de préférence, pas l'extrémité avec l'absorbeur d'énergie) doit être fixée à un point d'ancrage approprié avec un connecteur conforme à la norme EN 362, comme un mousqueton, et l'autre extrémité est fixée à un point d'arrêt des chutes du harnais portant la lettre « A ».
- En cas de chute, la longe à absorbeur d'énergie se déploiera, réduisant ainsi la force exercée sur l'utilisateur <6kN. Les points de fixation corrects pour l'arrêt des chutes sont l'anneau « D » situé dans le dos, entre les épaules, et le cas échéant l'anneau « D » ou la boucle de fixation situé sur la sangle sternale. Ne la fixez pas à une autre partie du harnais.
- Si un harnais ou une ceinture est doté d'anneaux D latéraux et/ou ventraux supplémentaires, ils doivent être utilisés uniquement avec une longe de positionnement au travail ou de maintien, et ne doivent jamais être utilisés comme points de fixation pour l'arrêt des chutes. Les systèmes de sécurité supplémentaires pour l'arrêt des chutes doivent être utilisés conjointement à un matériel de positionnement au travail.
- N'augmentez jamais la longueur du produit et assurez-vous que la longueur totale du système, avec l'absorbeur d'énergie et les terminaisons des connecteurs, ne dépasse pas 2 m pour les produits conformes EN 355.
- Ne reliez pas 2 langes simples distinctes car la force exercée sur l'utilisateur pourrait augmenter si les deux sont connectées pendant une chute. Utilisez une longe double à cette fin.

LONGES DE POSITIONNEMENT AU TRAVAIL EN 358

- Les langes de maintien au travail doivent uniquement être utilisées pour le maintien au travail (voir les consignes d'installation).
- N'utilisez jamais une longe de positionnement au travail pour arrêter une chute car elle possède des propriétés d'absorption d'énergie limitées ou inexistantes. Les langes de positionnement au travail doivent être utilisées conjointement à un système d'arrêt des chutes, par exemple un absorbeur d'énergie et une longe (EN 355).
- Connectez la longe de positionnement à un ancrage approprié et au point de fixation de la ceinture ou du harnais. Ajustez et positionnez le point d'ancrage au niveau de la taille ou au-dessus, et sans aucun jeu pour prévenir les chutes libres et les charges dynamiques involontaires.
- Les ceintures ou harnais dotés de deux points de fixation pour le positionnement au travail peuvent être utilisés avec une longe de positionnement au travail enroulée autour d'une structure appropriée (ex. : poteau de monte) et connectée aux deux anneaux latéraux.

LONGES DE MAINTIEN EN 358

- N'utilisez jamais une longe de maintien pour arrêter les chutes. Elles doivent être utilisées uniquement pour protéger l'utilisateur en cas de risque de chute. Seules les langes à absorbeur d'énergie peuvent être utilisées pour arrêter les chutes. Le choix et la longueur de la longe sont essentiels. Par conséquent, ils doivent être déterminés afin d'éliminer un risque de chute.
- Si la longe de maintien est dotée d'un ajusteur de longueur, réglez à la longueur la plus courte possible pour réaliser le travail prévu.

LONGES DOUBLE ET LONGES AJUSTABLES

- Toutes les langes précédentes sont disponibles en version double longe. Les connecteurs situés à l'extrémité des langes de travail double doivent être attachés à des points d'ancrage, et l'autre extrémité avec absorbeur doit être fixée au harnais.
- Lorsque la connexion est effectuée avec une seule longe, ne rattachiez jamais la longe libre inutilisée au harnais. Fixez les deux langes à des points d'ancrage distincts ou au même point d'ancrage, ou enroulez la longe libre sur l'épaule. Des boucles de rangement détachables sont également disponibles pour un rangement temporaire des langes libres. **IMPORTANT - Les boucles de rangement détachables ne doivent jamais être utilisées comme points de fixation du harnais car elles s'ouvriront sous la charge.**
- Si un réglage est nécessaire, déplacez-vous à un endroit sécurisé avant d'effectuer une quelconque modification.

GUIDE GÉNÉRAL

- Avant l'utilisation, l'employeur doit procéder à une évaluation du risque détaillée afin de déterminer si le produit est adapté, en cas de chute, au type de travail à effectuer, en tenant compte des points d'ancrage, de la distance de chute potentielle, des obstructions, du système de sauvetage, etc.
- Avant utilisation, veillez à ce qu'un plan de secours adapté soit en place pour gérer toute urgence pouvant survenir en cours de travail, et permettre la récupération et la mise à l'abri de l'utilisateur en cas de chute.
- Assurez-vous que l'espace disponible sous l'utilisateur est suffisant en cas de chute. Vérifiez et déterminez la distance de dégagement sécurisée. Par exemple, avec une longe de 2 m conforme à EN 355, le point d'ancrage doit être situé au moins à 6.75 m du sol ou de l'obstacle inférieur le plus proche.
- Le dispositif ou point d'ancrage doit toujours être positionné, et le travail mené de manière à réduire le risque de chute et la distance de chute. Dès que possible, celui-ci doit être situé directement au-dessus de l'utilisateur pour réduire l'effet de pendule. À proximité d'un risque de chute, minimisez tout jeu excessif dans la longe.
- Au moment d'ajuster la longueur de la longe pour éviter le risque de chute, l'utilisateur ne doit pas pénétrer dans une zone où ce risque est présent.
- Exception faite d'une utilisation dans le cadre d'un dispositif de maintien, évitez de trop serrer la longe autour des points d'ancrage, sauf s'ils sont dotés d'un dispositif de retenue dédié ou d'un connecteur approuvé par l'ANSI, avec un doigt de mousqueton supplémentaire pour plus de résistance.
- Les langes avec absorbeur d'énergie doivent être installées avec l'extrémité de l'absorbeur dirigée vers l'utilisateur.
- Veillez à ce que seul un harnais complet soit utilisé dans le système d'arrêt de chute, et qu'il est compatible avec les points de fixation. De plus, prenez conscience des éventuels dangers qui peuvent découler de l'association de différents équipements, lorsque le fonctionnement sécurisé d'un élément est affecté par ou interfère avec le fonctionnement sécurisé d'un autre.
- Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, assurez-vous de remplir la première partie de la fiche d'enregistrement du produit en inscrivant la date de la première utilisation.
- Ce produit doit être utilisé uniquement par un personnel correctement formé et/ou compétent et son utilisation doit être uniquement personnelle.
- Les utilisateurs sont avertis que certains problèmes de santé, comme les maladies cardiaques, l'hypertension, le vertige, l'épilepsie, et la dépendance à l'alcool et aux drogues, peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur pendant une utilisation normale et en cas d'urgence.
- Ne tentez jamais de modifier ou de réparer ce produit sans notre autorisation écrite. L'utilisateur doit posséder les compétences nécessaires pour effectuer un contrôle préalable à l'utilisation pour s'assurer que la longe ne présente aucun défaut et que son utilisation est sûre. Il est essentiel d'assurer la mise hors service immédiate du produit en cas d'usure excessive de la longe ou si un élément est endommagé ou après une chute. En cas de doute, n'utilisez pas la ceinture et demandez l'avis d'un expert. Par la suite, cet équipement doit être utilisé uniquement si une personne compétente a confirmé par écrit qu'il est sécurisé.
- Assurez-vous que les crochets du connecteur s'ouvrent et se ferment correctement et, le cas échéant, que le mécanisme de blocage fonctionne correctement.
- Assurez-vous de choisir une terminaison de point d'ancrage compatible, présentant une résistance minimale d'au moins 12 kN.
- Ne pas utiliser en dehors des limites et de l'usage prévus.
- Avant l'utilisation, effectuez une évaluation du risque pour vérifier si un contact sur le bord est possible. Un tel contact doit être évité et la longe doit être protégée contre les objets ou bords tranchants ou abrasifs. Un contact avec un bord au cours d'une chute pourrait s'avérer fatal car la longe pourrait être coupée. Utilisez une protection des bords comme nécessaire.
- N'exposez jamais l'équipement à des températures extrêmes, dans la plage de -25°C à +50°C.
- Évitez tout contact avec des produits chimiques forts, susceptibles d'abîmer les matériaux de la longe. En cas de doute, demandez conseil.

MATÉRIAUX

Le nylon, le polyester et l'UHMPE sont les matériaux utilisés pour la longe textile et les fils de couture.

STOCKAGE ET NETTOYAGE

- 1. Assurez-vous que, lorsque la longe n'est pas utilisée ou pendant un transport, elle est correctement rangée dans un endroit propre et sec, loin de toute source de chaleur directe, y compris les rayons du soleil, ou de tout objet potentiellement tranchant ou abrasif, comme des couteaux ou des outils.
- 2. Laissez la longe sécher naturellement si elle est mouillée pendant l'utilisation ou après le nettoyage.
- 3. La longe peut être nettoyée avec un détergent doux, mais elle doit ensuite être rincée dans une eau chaude et propre. Pour vérifier le bon fonctionnement de tous les raccords mécaniques, rincez et/ou essuyez tous les débris et saletés accumulés.
- 4. Ne tentez pas de nettoyer l'intérieur d'un absorbeur d'énergie. Essayez le couvercle, uniquement comme il convient.

CONTRÔLES PÉRIODIQUES ET ENTRETIEN

- 1. Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit inspecter l'équipement en respectant les consignes d'inspection ci-dessous.
- 2. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité continue et de la durabilité de l'équipement. Par conséquent, une personne compétente indépendante, connaissant l'inspection de ce type d'équipement, devra effectuer une inspection périodique supplémentaire complète.
- 3. La fréquence des contrôles et des inspections doit prendre en compte la législation, le type d'équipement, la fréquence d'utilisation et les conditions environnementales, mais ces contrôles et inspections doivent avoir lieu au moins tous les 12 mois, et les résultats de ceux-ci et la date à laquelle ils ont été effectués doivent être enregistrés.
- 4. L'équipement doit être remplacé dans son intégralité 10 ans au maximum à compter de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette du produit.

INSPECTION

Sangle ou corde - vérifiez qu'il n'y a pas de coupures, de déchirures, d'abrasion, de marques de brûlures, de brûlures, d'attaques de produits chimiques et de zones très décolorées. Les abrasions ocales, qui sont différentes de l'usure habituelle, sont souvent provoquées par le passage de la sangle sur des angles vifs et/ou abrasifs, et peuvent causer une perte importante de résistance. Les légers dommages sur les fibres externes peuvent être considérés comme non dangereux. Cependant, la sangle doit être immédiatement mise hors service si elle présente une réduction ou une augmentation importante au niveau de sa largeur, de son épaisseur ou une distorsion importante de son tissage.

Coutures - vérifiez que les coutures ne sont pas rompues, relâchées ou abrasées, et qu'elles ne présentent pas de zones très décolorées.

Métal - vérifiez les craquelures, la corrosion, les distorsions et toute usure irrégulière, et assurez-vous que tous les mécanismes de mouvement fonctionnent correctement.

Marquage du produit - vérifiez que les inscriptions qui figurent sur le produit sont lisibles, y compris le numéro de série.

La longe doit immédiatement être mise hors service si l'un des défauts mentionnés ci-dessus est présent, ou en cas de doute.

RÉPARATIONS

Cette longe ne doit pas être modifiée ou réparée, sauf instruction écrite de notre part. Seules les personnes compétentes que nous avons approuvées peuvent effectuer les réparations. En cas de doute, contactez RidgeGear pour obtenir des conseils.

FICHES D'ENREGISTREMENT

- 1. Lorsque vous utilisez la longe pour la première fois, assurez-vous de remplir la première partie de la fiche d'enregistrement du produit en inscrivant la date de la première utilisation.
- 2. Assurez-vous que la longe est inspectée à intervalles réguliers, en fonction de la fréquence d'utilisation. Les informations détaillées de toutes les inspections doivent être inscrites dans les espaces prévus sur la fiche d'enregistrement.
- 3. Pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit est revendu dans un autre pays, il est essentiel que le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, d'entretien, de contrôle périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit va être utilisé.

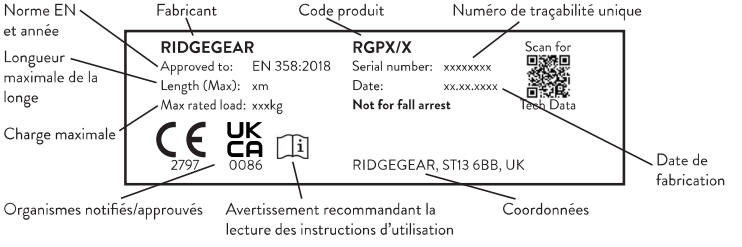
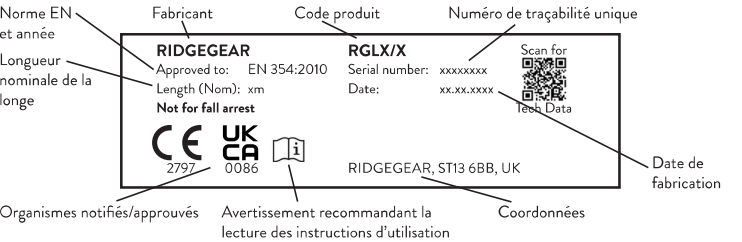
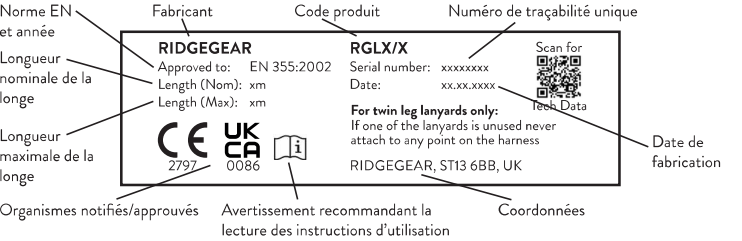
DURÉE DE VIE

La longe dispose d'une durée de vie de 10 ans à compter de la date de fabrication, indépendamment de son état. Si vous évitez les abrasions et la contamination et que vous rangez le produit correctement il prolongera la durée de vie du produit.

ORGANISMES NOTIFIÉS/APPROUVÉS

- 1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
- 2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

EXPLICATION DU MARQUAGE DU PRODUIT

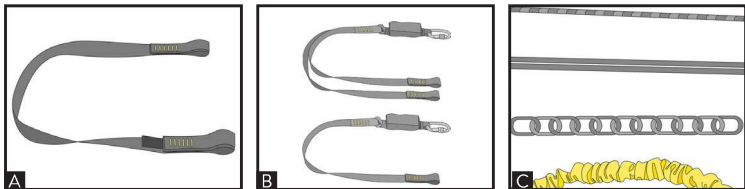


RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com
www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

BELANGRIJK: Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en zorg ervoor dat de instructies goed begrijpt alvorens dit product te gebruiken.

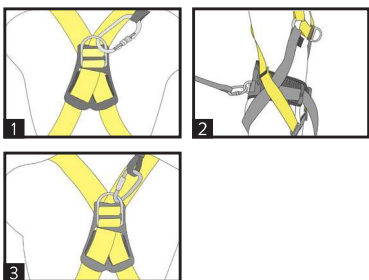
Veiligheidslijnen zijn verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen. Zo zijn er veiligheidslijnen voor werkplaatsbeperking/werkplekpositionering EN 354 & EN 358 (A) en energie absorberende veiligheidslijnen EN 355 (B). Veiligheidslijnen zijn eveneens verkrijgbaar als tweelinglijn (dubbele beenlijn) EN 354 & EN 355 (B). De lijnen worden o.a. vervaardigd van singelband, touw, elastische singelband, absorberende singelband, of schakelketting (C). **Alleen energie absorberende veiligheidslijnen mogen worden gebruikt voor valbeveiliging.**



Bevestigingsinstructies

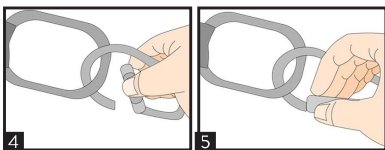
STAP 1

Houd de veiligheidslijn vast (aan het uiteinde van het energie absorberende deel, indien aanwezig) en bevestig de haak (connector) aan het bevestigingspunt voor valbeveiliging aan de voorzijde of achterzijde (1). Om veiligheidsredenen wordt aangeraden deze handeling uit te voeren alvorens het harnas aan te trekken. U kunt ook een collega vragen u hierbij te helpen. Voor werkplekpositionering of werkplaatsbeperking kunt u ook de D-ring aan de zijkant (2) gebruiken. Zorg ervoor dat de sluiting van de haak stevig dicht zit en dat er geen schroefdraad zichtbaar is. Haken zijn verkrijgbaar in allerlei soorten en maten (3); een aantal types sluit automatisch.



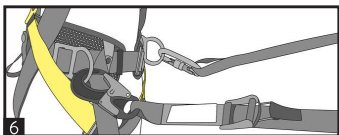
STAP 2

Bevestig de haak van het andere uiteinde aan een geschikt en passend verankeringspunt (4). Sluit de haak zorgvuldig (5) en zorg ervoor dat er geen schroefdraad zichtbaar is. Haken zijn verkrijgbaar in allerlei soorten en maten; een aantal types sluit automatisch. Er mag geen spanning staan op het sluitstuk en de haak dient soepel aan het verankeringspunt te zitten (voldoende speling). Voorkom zijdelingse belasting.



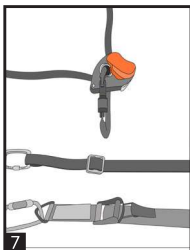
STAP 3

Wanneer u werkplekpositioneringslijnen gebruikt om een paal of bouwwerk, dan dient u de andere haak rondom te halen en te bevestigen aan de tweede D-ring (6).



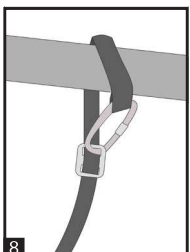
STAP 4

Veiligheidslijnen kunnen worden voorzien van doorvoergespen/afstellers (7). Deze zijn verkrijgbaar in allerlei soorten en maten en dienen juist te worden toegepast. Probeer altijd de werklengte zo kort mogelijk te houden, vermeden.



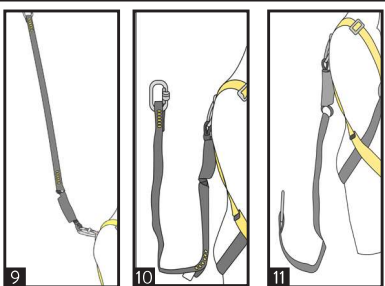
STAP 5

Als de veiligheidslijn is voorzien van een stropinrichting, lus deze dan rondom het object zoals getoond (8). Belangrijk: Zorg ervoor dat de veiligheidslijn/haak niet naar beneden en/of van het verankeringspunt af kan glijden (pas deze methode bijvoorbeeld nooit toe bij bevestiging op een verticaal vlak). Een veilige en sterke bevestiging wordt het beste bereikt met een T-vorm.



STAP 6

We raden aan het verankeringspunt zo hoog mogelijk boven de gebruiker (9) te realiseren, d.w.z. valfactor 0 (FF0). We spreken van valfactor 1 (FF1) wanneer de hoogte van het verankeringspunt gelijk is aan het verankeringspunt van het harnas (10). Een verankeringspunt dat lager ligt dan het verankeringspunt van het harnas wordt afgeraden (11). Dit kan in het meest ernstige geval valfactor 2 (FF2) veroorzaken wanneer de afstand van de vrije val twee maal de lengte van de veiligheidslijn plus de lengte het verlengstuk met dempende werking is. Situaties met een valfactor groter dan FF1 dienen te allen tijde te worden vermeden.



EN 354 VEILIGHEIDSLIJNEN (L)

- Gebruik nooit een veiligheidslijn van het type L voor valbeveiliging, tenzij u gebruikmaakt van een dempsysteem. Voor valbeveiliging mogen alleen elastische veiligheidslijnen worden gebruikt die zijn voorzien van een demper.

EN 355 ELASTISCHE VEILIGHEIDSLIJNEN (EAL)

- Elastische veiligheidslijnen (EAL) mogen alleen worden toegepast voor het beoogde gebruik, d.w.z. het voorzien in valbeveiliging. Een zijde van een veiligheidslijn van het type EAL (bij voorkeur het uiteinde dat niet elastisch is) wordt bevestigd aan een geschikt verankeringspunt d.m.v. een haak die voldoet aan de vereisten van EN 362, zoals een karabijnhaak. Het andere uiteinde wordt bevestigd aan het valbeveiligingspunt aan het harnas, te herkennen aan de letter "A".
- Indien een val zich voordoet, zal de EAL in werking treden, waarbij de kracht op de gebruiker wordt verminderd tot <6kN. De juiste bevestigingspunten voor valbeveiliging zijn de D-ring aan de achterzijde, tussen de schouderbladen in, en indien aanwezig de D-ring of bevestigingslus aan de borstband aan de voorzijde. De lijn mag nooit worden bevestigd aan een ander deel van het harnas.
- Indien een harnas of gordel is voorzien van extra D-ringen aan de zijkant en/of van ventrale D-ringen (voorzijde), gebruik deze dan alleen met een veiligheidslijn van het type WPL of RL en nooit als bevestigingspunt t.b.v. valbeveiliging. Voor werkpositionering dienen aanvullende veiligheidssystemen voor valbeveiliging te worden gebruikt.
- Pas nooit de lengte van het product aan en zorg ervoor dat de totale lengte van het systeem, inclusief een eventuele dempinrichting en haakuiteinden, niet groter is dan 2 meter (van toepassing op producten die voldoen aan EN 355).
- Gebruik nooit 2 afzonderlijke enkele beenlijnen tegelijkertijd, omdat dit de kracht op de gebruiker kan vergroten indien beide lijnen zijn verbonden tijdens een val. In dit soort situaties dient u een dubbele beenlijn (tweelinglijn) te gebruiken.

EN 358 VEILIGHEIDSLIJNEN VOOR WERKPLEKPOSITIONERING (WPL)

- Gebruik positioneringslijnen uitsluitend voor gebiedsbegrenzing (zie de aantrekinstructies).
- Gebruik nooit een veiligheidslijn van het type WPL voor valbeveiliging; dit type heeft beperkte of zelfs helemaal geen elastische eigenschappen. Een veiligheidslijn van het type WPL dient te worden gebruikt in combinatie met een valbeveiligingssysteem (bijvoorbeeld een demper en elastische veiligheidslijn EN 355).
- Bevestig de WPL aan een geschikt verankeringspunt en aan het bevestigingspunt van de gordel of het harnas. Kies en positioneer het ankerpunt zodanig dat dit punt zich ter hoogte van of boven de taille bevindt en er dient zo min mogelijk speling zijn teneinde een vrije val en onbedoelde schokbelasting te voorkomen.
- Gordels of harnassen voorzien van twee WPL-bevestigingspunten kunnen worden gebruikt in combinatie met een veiligheidslijn van het type WPL: de WPL-lijn dient dan rondom een geschikt bouwwerk (bijv. lijnwahterspaal) te worden gelust en te worden bevestigd aan beide zijringen.

EN 358 VEILIGHEIDSLIJNEN VOOR WERKPLAATSBEPERKING (RL)

- Gebruik nooit een veiligheidslijn van het type RL voor valbeveiliging. Deze lijnen moeten alleen worden gebruikt om te voorkomen dat de gebruiker mogelijk in een situatie terecht komt waarin valbeveiliging nodig is. Voor valbeveiliging mogen alleen elastische veiligheidslijnen worden gebruikt die voorzien van een demper. Het kiezen van de juiste veiligheidslijn en juiste lengte hiervan is zeer belangrijk. De lengte van de lijn moet van te voren zorgvuldig worden bepaald om het risico van een val te voorkomen.
- Is de veiligheidslijn van het type RL voorzien van een lengte-versteller, houd de lengte dan zo kort mogelijk, echter niet zo kort dat de bedoelde taken niet kunnen worden uitgevoerd.

TWEELINGLIJNEN (DUBBELE BEENLIJNEN) (TTL) EN VERSTELBARE VEILIGHEIDSLIJNEN

- Alle bovengenoemde veiligheidslijnen zijn verkrijgbaar als dubbele beenlijn. De haken aan het uiteinde van de werklijnen zijn bestemd voor bevestiging aan de verankeringspunten; het andere, elastische, uiteinde dient te worden bevestigd aan het harnas.
- Als slechts een enkele veiligheidslijn wordt bevestigd, moet de ongebruikte veiligheidslijn niet vast worden gemaakt aan het harnas. Beide veiligheidslijnen dienen aan twee afzonderlijke of hetzelfde verankeringspunt te worden bevestigd, of de reserve veiligheidslijn dient over de schouder heen te worden gelust. Voor het tijdelijk opbergen van niet gebruikte veiligheidslijnen zijn er ook speciale breakaway-lijnhouders beschikbaar. **BELANGRIJK - gebruik breakaway-lijnhouders nooit als harnasbevestigingspunt: de lijnhouders zullen open breken indien er te veel druk op komt te staan.**
- Maak eventuele afstellingen alleen als u zich in een veilige omgeving bevindt.

ALGEMENE RICHTLIJNEN

- Alvorens de veiligheidslijn te gebruiken, dient er een risicoanalyse te worden uitgevoerd door de werkgever, om te bepalen of dit product geschikt is voor het type werk dat dient te worden uitgevoerd indien er zich een val voordoet. In deze risicoanalyse dient rekening te worden gehouden met verankeringspunten, mogelijke valafstand, belemmeringen, reddingssysteem, etc.
- Stel voorafgaand aan het gebruik een geschikt reddingsplan op voor alle ongevallen die tijdens het werk kunnen optreden, zodat de gebruiker na een val in veiligheid kan worden gebracht.
- Zorg ervoor dat er onder de gebruiker voldoende vrije ruimte is, mocht er zich een val voordoen. Bepaal een geschikte veiligheidsafstand en controleer deze. Voor een veiligheidslijn van 2 meter die voldoet aan EN 355 dient het verankeringspunt zich bijvoorbeeld tenminste 6,75 meter van de grond of het dichtstbijzijnde onderliggende object te bevinden.
- Kies de positie van het verankeringsmiddel (of ankerpunt) en de werkmethode altijd zodanig dat valgevaar en de valafstand zo veel mogelijk worden beperkt. Zorg er indien mogelijk voor dat een dergelijk verankeringspunt zich direct boven de gebruiker bevindt; zo wordt het pendulum-effect tegen gegaan. Beperk eventuele overmatige speling in de veiligheidslijn in de buurt van een valrisico.
- Bij het afstellen van de lijnlengte om valgevaar te voorkomen moet de gebruiker gebieden mijden waar kans op een val bestaat.
- Tenzij de vanglijn voor gebiedsbegrenzing wordt gebruikt, mag de lijn alleen worden vastgezet aan ankerpunten die een daarvoor bedoeld bevestigingselement hebben of voorzien zijn van speciale ANSI-connector met een extra versteviging.
- Bij gebruik van een vanglijn met een schokdemper dient het uiteinde met de schokdemper aan de gebruiker te worden bevestigd.
- Zorg ervoor dat gebruik van een valbeveiliging uitsluitend gecombineerd wordt met een lichaams-harnas, en geschikt is voor gebruik met de verankeringspunten. Wees ook bewust van alle mogelijke gevaren die zich kunnen voordoen als u uitrustingsonderdelen combineert die ervoor kunnen zorgen dat de veilige werking van deze onderdelen onderling wordt beïnvloed of belemmerd.
- Wanneer de veiligheidslijn voor de eerste keer wordt gebruikt, dient het eerste deel van de productregistratiekaart volledig te worden ingevuld en de datum van het eerste gebruik daarop te worden vermeld.
- Dit product mag alleen worden gebruikt door voldoende opgeleid en/of bevoegd(e) personeel. Het wordt aangeraden de uitrusting alleen te verstreken aan en te laten gebruiken door de persoon voor wie de uitrusting is bedoeld.
- Gebruikers worden ervoor gewaarschuwd dat bepaalde medische aandoeningen, zoals hart- en vaatziekten, een hoge bloeddruk, hoogtevrees, epilepsie en drugs- of alcoholverslaving de veiligheid van de gebruiker bij gebruik in normale situaties en noodgevallen kan beïnvloeden.
- Probeer nooit dit product aan te passen of te repareren zonder onze schriftelijke toestemming. De gebruiker dient voldoende bevoegd te zijn om een controle vooraf uit te voeren om erop toe te zien dat de veiligheidslijn niet beschadigd of versleten is en veilig is voor gebruik. Het product dient onmiddellijk buiten gebruik te worden gesteld indien de uitrusting duidelijke tekenen van slijtage vertoont, onderdelen ervan beschadigd zijn, of de uitrusting is gebruikt tijdens een val. Gebruik de uitrusting niet indien u hierover twijfelt. Vraag een deskundige om advies. De uitrusting mag alleen te worden gebruikt als er schriftelijk door een deskundige is bevestigd dat dit op een veilige wijze kan gebeuren.
- Zorg ervoor dat de haken naar behoren openen en sluiten en dat het sluitmechanisme correct functioneert (indien van toepassing).
- Kies een geschikt verankeringspunt met een minimale sterkte van 12kN.
- Gebruik de uitrusting niet buiten de bovenstaande grenzen of voor enig ander doel dan het beoogde doel.
- Voor vóór gebruik een risicobeoordeling uit om te controleren of de veiligheidslijn randen kan raken. Dit moet te allen tijde worden voorkomen en de veiligheidslijn dient te worden beschermd tegen schurende objecten of

- randen. Als de veiligheidslijn contact maakt met een rand tijdens een val, kan deze breken en ernstig letsel of fatale ongelukken tot gevolg hebben. Gebruik randbescherming waar nodig.
17. Stel de veiligheidslijn nooit bloot aan extreme temperaturen lager dan -25°C of hoger dan +50°C.
18. Vermijd contact met agressieve chemische middelen; deze kunnen het veiligheidslijnmateriaal beschadigen. Vraag bij twijfel om advies.

MATERIALEN

De kunststof veiligheidslijn en het gebruikte naaigaren zijn vervaardigd van nylon, polyester of UHMWPE (polyethyleen met een extra hoog moleculair gewicht).

OPBERGEN & SCHOONMAKEN

1. Zorg ervoor dat wanneer de veiligheidslijn niet in gebruik is, of wordt vervoerd, deze op juiste wijze wordt bewaard op een schone, droge plaats uit de buurt van hittebronnen, direct zonlicht of mogelijk scherpe of schurende voorwerpen zoals messen of gereedschap.
2. Als de veiligheidslijn nat wordt tijdens het gebruik ervan of na het reinigen, laat het dan volledig droog worden aan de lucht.
3. De veiligheidslijn kan worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel, maar dient na het reinigen goed te worden afgespoeld met schoon, warm water. Spoel alle mechanische hulpstukken voorzichtig af en/of veeg eventueel opgehoopt vuil en gruis eraf, zodat ze soepel blijven functioneren.
4. Probeer nooit de binnenzijde van een demperinrichting te reinigen. Reinig alleen de buitenzijde, indien nodig.

PERIODIEKE CONTROLE EN ONDERHOUD

1. De gebruiker dient vóór ieder gebruik de uitrusting te controleren met inachtneming van de onderstaande richtlijnen.
2. De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting en derhalve dient een onafhankelijke deskundige, die bekend is met het inspecteren van dit type uitrusting, periodiek een aanvullende, grondige inspectie uit te voeren.
3. Bij de controle- en inspectiefrequentie dient men rekening te houden met wetgeving, het type uitrusting, de gebruiksfrequentie en milieutechnische voorwaarden. Er dient tenminste eens per 12 maanden een controle en inspectie te worden uitgevoerd en de resultaten en datum van de inspectie dienen te worden vastgelegd.
4. De volledige uitrusting dient na een periode van maximaal 10 jaar na de op het productlabel vermelde productiedatum te worden vervangen.

CONTROLE

Singelband of touw – controleer op inkepingen, scheuren, afslijting, schroeiplekken, brandplekken, aantasting door chemicaliën en ernstig verkleurde plekken. Plaatselijke afslijting die duidelijk niet het gevolg is van normale slijtage is vaak het gevolg van het bewegen van de singelbanden over scherpe en/of schurende randen en kan ernstige vermindering van stevigheid veroorzaken. Lichte beschadigingen aan de buitenste vezels mogen als veilig worden bestempeld, maar bij een ernstige vermindering of vermeerdering van breedte of dikte of een ernstige vervorming van het weefpatroon dient het product onmiddellijk te worden afgekeurd.

Stiksel – controleer op gebroken, losse, versleten of afgeschuorde stiksels of ernstig verkleurde plekken op het stiksel.

Metaal – controleer op scheuren, corrosie, vervorming, onregelmatige slijtage en zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen goed functioneren.

Productmarkeringen – controleer of alle productmarkeringen, met inbegrip van het serienummer, goed leesbaar zijn. **Keur de veiligheidslijn onmiddellijk af indien u één of meer van de bovenstaande mankementen ontdekt, of wanneer u hierover twijfelt.**

REPARATIES

Deze veiligheidslijn mag niet worden aangepast of gerepareerd, mits wij hier schriftelijk advies voor hebben verstrekt. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door door ons geautoriseerde bevoegde personen. Neem bij twijfel contact op met RIDGEGEAR voor nader advies.

REGISTRATIE EN GEBRUIKSgegevens

1. Wanneer de veiligheidslijn voor de eerste keer wordt gebruikt, dient het eerste deel van de productregistratiekaart volledig te worden ingevuld en de datum van het eerste gebruik daarop te worden vermeld.
2. De veiligheidslijn dient op gezette tijden te worden gecontroleerd, waarbij de gebruiksfrequentie bepalend is voor de te hanteren intervallen tussen de controlemomenten. Alle controlegegevens moeten worden vastgelegd in de daarvoor bestemde ruimtes op de registratiekaart.
3. Het is voor de veiligheid van de gebruiker van essentieel belang dat, indien het product buiten het oorspronkelijke bestemmingsland wordt verkocht, de wederverkoper of leverancier gebruiks- en onderhoudsinstructies met het product meeleverd, evenals instructies met betrekking tot periodieke inspectie en reparatie-instructies, in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt.

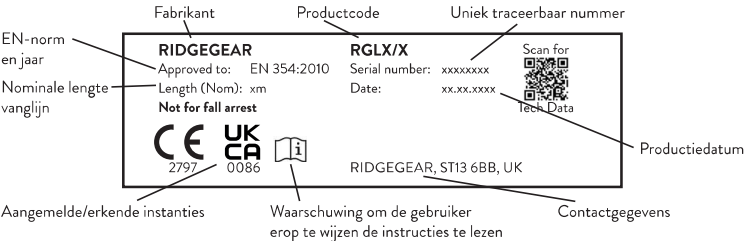
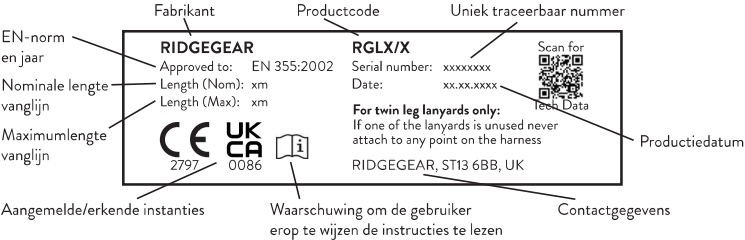
LEVENSDUUR

De veiligheidslijn gaat lang mee als u er op de juiste manier mee omgaat: probeer slijtage en vervuiling van de veiligheidslijn te vermijden en zorg voor een geschikte opbergplaats. De maximale levensduur van de veiligheidslijn is 10 jaar na productiedatum. Vervang de veiligheidslijn ook als deze na 10 jaar nog in goede staat lijkt te zijn.

AANGEMELDE/ERKENDE INSTANTIES

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

UITLEG PRODUCTMARKERINGEN



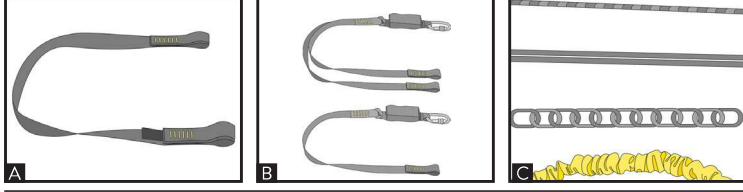
RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com
www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

ÖNEMLİ: Ürünü kullanmadan önce bu talimatları okuyun ve anlayın

Emniyet askıları farklı tiplerde mevcuttur. Kısıtlamalı/çalışma konumu EN 354 ve EN 358 (A) ya da enerji emici askılar EN 355 (B). İkiz bacak versiyonunda da mevcuttur EN 354 & EN 355 (B). Askı malzemesi dokuma, halat, elastik dokuma, emici dokuma veya zincir olabilir (C).

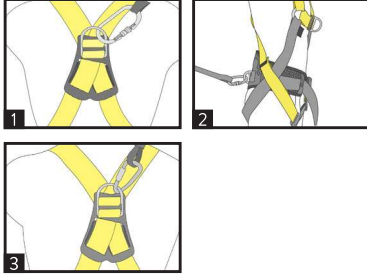
Düşmeyi önleme için sadece enerji emici askılar kullanılacaktır.



Kurulum Talimatları

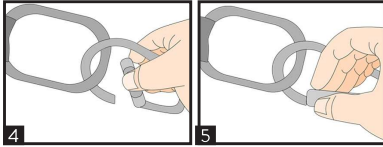
ADIM 1

Askıyı (takılı olduğunda enerji emici ucu) alın ve bağlantı yerini, ön ya da arka düşmeyi durdurma ekleme noktasına (1) sabitleyin. Emniyet nedeniyle, emniyet kemerini takmadan önce bunu yapmak en iyisidir ya da başka birinden bunu sizin için takmasını isteyin. Çalışma konumlandırma veya sabitleme için, D tarafını da kullanabilirsiniz (2). Sürgüyü tamamen sıkın ve hiçbir vida dişinin görünmediğinden emin olun. Konektör tipleri değişebilir (3) ve bazıları otomatik olarak kilitlebilir.



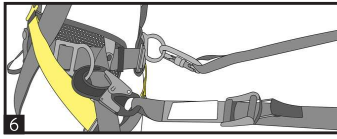
ADIM 2

Diğer uçtaki diğer konektörü ekleyin ve uygun bir bağlantı noktasına (4) takın. Sürgüyü tamamen sıkın (5) ve hiçbir vida dişinin görünmediğinden emin olun. Konektör tipleri değişebilir ve bazıları otomatik olarak kapanabilir. Tutucu üzerinde gerginlik olmadığından ve konektörün tuturma noktasının içine düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun. Herhangi bir yan yük olasılığından kaçının.



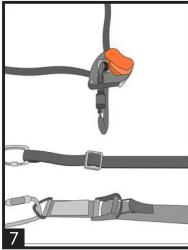
ADIM 3

Bir direk ya da yapı etrafında çalışma konumu askılarını kullanırken, diğer kancayı ikinci D halkasına (6) takın.



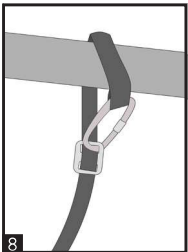
ADIM 4

Askılara ayarlayıcılar (7) eklenebilir. Bunlar çeşitli tiplerdedir ve buna göre ayarlanmalıdır. Çalışma uzunluğunu her zaman mümkün olduğunda kısa tutmaya çalışın.



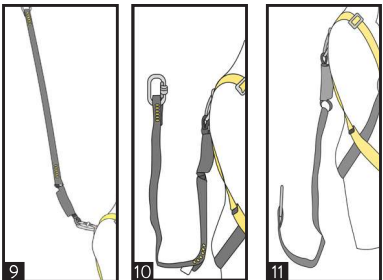
ADIM 5

Askıda bir boğma yeri varsa, gösterildiği gibi etrafından çevirin (8). Önemli: Askının/konektörün tuturma noktasından aşağı ya da dışına kaymadığından emin olun. (örneğin bu yöntemi ataşman dikey düzlemde iken asla kullanmayın). Güvenli sabitlemeyi elde etmek için "T" şeklinde bir birleşim tercih edilir.



ADIM 6

uturma noktasının kullanıcının (9) üzerinde olabildiğince yüksek olması ve bu nedenle düşme faktörü 0'ın (FF0) olması önerilir. Ekleme noktasının yüksekliğinin emniyet kemeri ekleme noktasıyla aynı seviyede olduğu yerlerde (10) bu, düşme faktörü 1 olarak alınır (FF1). Daha az tavsiye edilen tuturma noktası kayış takımı ekleme noktasının altıdır (11). Bu, serbest düşme mesafesinin askı uzunluğunun iki katı artı emici uzantısının olacağı en kötü düşme faktörü 2'de (FF2) olabilir. Mümkün olduğunda, FF1'den büyük herhangi bir durumdan her zaman kaçınılmalıdır.



EN 354 ASKILAR (L)

- L'yi asla bir enerji emici olmadan düşmeyi önlemek için kullanmayın. Düşmeyi önleme için sadece enerji emici askılar kullanılabilir.

EN 355 ENERJİ EMİCİ ASKILAR (EAL)

- Enerji emici askılar (EAL), sadece düşmeyi durdurma amaçlı olarak kullanılmalıdır. EAL'in bir ucu (tercihen enerji emmeyen ucu), karabiner (dağıcı çengeli) gibi, EN 362'ye göre onaylı bir konektör ile uygun bir tuturma noktasına eklenecek ve diğer ucu, "A" harfiyle işaretlenmiş emniyet kemeri üstündeki bir düşme önleme noktasına eklenecektir.
- Bir düşme durumunda, EAL devreye girerek kullanıcı üstündeki kuvveti <6kN'ye düşürecektir. Düşmeyi önlemek için doğru ekleme noktaları, omuzlar arasında ve arkaya takıldığında arkada 'D' halkası veya ön göğüs kemeri üzerindeki ilmek halkası üzerindeki 'D' halkasıdır. Kayış takımının diğer parçalarına ekleme yapmayın.
- Bir emniyet kemeri ya da kayış, ek yan 'D' halkaları ve/veya ön ventral 'D' ile donatılmışsa, bunlar sadece bir (WPL) veya (RL) ile kullanılmalıdır ve asla düşme önleme ekleme noktaları olarak kullanılmamalıdır. Çalışma konumu ile bağlantılı olarak ek düşme önleyici emniyet sistemleri kullanılmalıdır.
- Asla ürüne uzunluk ilaveleri yapmayın ve bir enerji emici ve konektör sonlandırılmalarına bağlı sistemin toplam uzunluğunun EN 355 ürünleri için 2 metreyi geçmediğinden emin olun.
- İki ayrı tek bacak askısını birlikte kullanmayın çünkü her ikisi de bir düşüş sırasında bağlanırsa kullanıcı üstündeki kuvveti artırabilir. Bunun için ikiz bacaklı bir askı kullanın.

EN 358 ÇALIŞMA KONUM ASKILARI (WPL)

- Çalışma Konumu askılar, sadece çalışma konumu için kullanılmalıdır (montaj talimatlarına bakınız).
- Enerji emici özellikleri sınırlı olduğu veya hiç olmadığı için, düşmeyi önlemek amacıyla asla WPL kullanmayın. WPL, bir enerji emici ve askı gibi bir düşme önleme sistemi ile birlikte kullanılmalıdır (EN 355).
- WPL'yi uygun bir tuturma noktasına bağlayın ve kayış ya da emniyet kemeri ekleme noktasına ekleyin. Serbest düşmeyi ve istenmeyen şok yüklemesini önlemek için, bağlantı noktasını bel hizasında veya üzerinde ve gevşeklik olmadan ayarlayın ve konumlandırın.
- İki WPL bağlantı noktasına sahip kayışlar veya emniyet kemerleri, uygun bir yapı (örneğin hatçı direği) etrafında döngü yapılarak ve her iki yan halkaya bağlanarak bir WPL ile kullanılabilir.

EN 358 KISITLAMALI ASKILAR (RL)

- Düşme önlemede asla RL kullanmayın. Bunlar yalnızca kullanıcının düşme önleme durumu olasılığını önlemek için kullanılmalıdır. Düşmeyi önleme için sadece enerji emici askılar kullanılabilir. Askı seçimi ve uzunluğu kritikdir ve bu nedenle düşme riskini önlemek için belirlenmelidir.
- RL'de bir uzunluk ayarlayıcısı varsa, amaçlanan görevi yerine getirmek için mümkün olduğunca kısa bir uygun uzunluğa ayarlayın.

İKİZ BACAK & AYALANABİLİR ASKILAR

- Yukarıdakilerin tümü ikiz bacak versiyonunda mevcuttur. Çalışma askılarının bacaklarının ucundaki konektörler tuturma noktalarına ekleme içinken, diğer emici uç, emniyet kemerine ekleme içinindir.
- Sadece bir askı ile bağlanırken, yedek olan kullanılmayan askıyı asla emniyet kemerine tekrar takmayın. Her iki askıyı ayrı ya da aynı tuturma noktasına sabitleyin veya yedek parçayı omuz üzerinden geçirin. Yedek askıların geçici olarak istiflenmesi için kopmalı park halkaları da mevcuttur. **ÖNEMLİ - Kopmalı park halkaları, yük altında açılacakları için, emniyet kemeri ekleme noktası olarak asla kullanılmamalıdır.**
- Ayarlama gerekiyorsa, herhangi bir ayarlama yapmadan önce güvenli bir alana gidin.

GENEL REHBER

- Kullanmadan önce, tuturma noktaları, potansiyel düşme mesafesi, engeller kurtarma sistemi vb dikkate alınarak, düşme durumunda yapılacak iş türüne uygun ürünün doğru bir ürün olduğunu tespit etmek için, işveren tarafından ayrıntılı bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır.
- Kullanmadan önce, çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumlarla başa çıkmak ve düşme durumunda kullanıcının alınmasını sağlamak için uygun bir kurtarma planı bulunduğundan emin olun.
- Düşme durumunda kullanıcının altında yeterli boş alan olduğundan emin olun. Güvenli boşluk mesafesini kontrol edin ve belirleyin. Örneğin, EN 355'e göre onaylı 2 metrelik bir askı, tuturma noktasının yerden veya aşağıdaki en yakın engelden itibaren en az 6.75 m olmasını gerektirir.
- Tuturma cihazı ya da tuturma noktası daima konumlandırılmalı ve çalışma, düşme ve düşme mesafesi potansiyelini en aza indirecek şekilde yürütülmelidir. Sarkaç etkisini azaltmak için bu, mümkün olan her yerde doğrudan kullanıcının üzerinde olmalıdır. Düşme tehlikesi yakınında askıdaki fazla gevşekliği en aza indirin.
- Düşme riskinden kaçınmak için askı uzunluğunu ayarlarken, kullanıcı düşme tehlikesi olan bir alana hareket etmemelidir.
- Kısıtlamada kullanılması dışında, özel bir geri bağlama kolaylığına sahip olmadıkları ya da ANSI onaylı, ekstra güç girişine sahip bir konektörü olmadığı süreçte, askıyı tuturma noktalarının etrafında bir araya getirmekten kaçının.
- Enerji emicili askılara, kullanıcı tarafından emici uç takılmalıdır.
- Düşme önleme sisteminde yalnızca tam bir gövde emniyet kemerinin kullanıldığından ve tuturma noktalarıyla uyumlu olduğundan emin olun. Ayrıca, herhangi bir öğenin güvenli işlevinin başka bir öğenin güvenli işlevinden etkilendiği ya da başka birinin güvenli işlevine müdahale ettiği ekipman öğelerinin kombinasyonlarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkabilecek olası tehlikelerin farkında olun.
- İlk kez kullanırken, ürün kayıt kartının ilk bölümünün tamamlandığından ve ilk kullanım tarihinden kaydedildiğinden emin olun.
- Bu ürün yalnızca, uygun şekilde eğitim almış ve/veya yetkili personel tarafından kullanılmalıdır ve yalnızca kişisel olarak verilmesi önerilir.
- Kullanıcılar, kalp hastalığı, yüksek tansiyon, vertigo, epilepsi, ilaç veya alkol bağımlılığı gibi bazı tıbbi koşulların, normal ve acil kullanımda kullanıcının güvenliğini etkileyebileceği konusunda uyarılırlar.
- Yazılı izniniz olmadan bu ürünü değiştirmeye ya da onarmaya asla çalışmayın. Her kullanımdan önce kullanıcı, askıda herhangi bir kusur bulunmadığından ve kullanımlar için güvenli bir durumda olduğundan emin olmak üzere, kullanımdan önce kontrol yapmaya uygun niteliklere sahip olmalıdır. Ekipmanda aşırı yıpranma ya da hasar varsa veya bir düşüşle maruz kaldıysa, ürünün derhal kullanımdan kaldırılması önemlidir. Kuşku duyuyorsanız ürünü kullanmayın ve uzman tavsiyesi alın. Bu durumda ekipman, yalnızca güvenli bir şekilde bir yetkili tarafından yazılı olarak onaylandığından kullanılmalıdır.
- Konektör kancalarının düzgün bir şekilde açılıp kapandığından ve uygun olduğunda kilitleme mekanizmasının düzgün çalıştığından emin olun.
- Minimum mukavemet en az 12kN olacak şekilde, uygun bir uyumlu tuturma noktası sonlandırmasının seçildiğinden emin olun.
- Yukarıdaki sınırlamaların dışında ya da amaçlanan dışında kullanmayın.
- Kullanmadan önce, kenar temasının mümkün olup olmadığını kontrol etmek için risk değerlendirmesi yapın. Bundan kaçınılmalıdır ve askı keskin veya aşındırıcı nesnelerden ya da kenarlardan korunmalıdır. Askı kesilebileceği için düşme sırasında bir kenarla temas, potansiyel olarak ölümcül olabilir. Gerektiğinde kenar koruması kullanın.
- Ekipmanı, -25°C ila +50°C aralığının dışındaki aşırı sıcaklıklara asla maruz bırakmayın.
- Askı malzemelerine zarar verebilecek güçlü kimyasallarla temastan kaçının. Kuşkunuz varsa tavsiye alın.

TEMİZLEMELER

Mekstil askı malzemesi ve diğış ipliğı naylon, polyester veya UHMWPE'dir.

DEPOLAMA VE TEMİZLİK

- Askı kullanımda olmadığına ya da nakliye sırasında, temiz, kuru bir alanda ve doğrudan ısı ya da güneş ışığı kaynağından veya bıçak veya diğer aletler gibi potansiyel olarak keskin veya aşındırıcı nesnelerden uzakta uygun şekilde saklandığından emin olun.
- Askı ıslanırsa, kullanımda veya temizlendikten sonra doğal olarak kurumasını bekleyin.
- Askı hafif bir deterjanla temizlenebilir ancak daha sonra temiz ılık suda durulmalıdır. Tüm mekanik bağlantı parçalarının sorunsuz çalışmasını sağlamak için, kir ve kum birikmelerini aktın ve/veya silin.
- Bir enerji emici paketinin içini temizlemeye çalışmayın. Gerektiğinde pakedi silin.

PERİYODİK BAKIM VE SERVİS

- Her kullanımdan önce kullanıcı, aşağıdaki inceleme yönergelerini takip ederek ekipmanı muayene etmelidir.
- Kullanıcının güvenliği, ekipmanın sürekli verimliliğine ve dayanıklılığına bağlıdır, bu nedenle, bu tür ekipmanın

- incelenmesine aşına olan bağımsız bir yetkili kişi tarafından ayrıca kapsamlı bir periyodik muayene gereklidir.
3. Muayene ve incelemenin sıklığı mevzuat, ekipman türü, kullanım sıklığı ve çevresel koşulları dikkate almalı, ancak en az 12 ayda bir olmalı ve muayene sonuçları ve tarihi kaydedilmelidir.
 4. Ekipman, ürün etiketinde gösterilen üretim tarihinden itibaren en fazla 10 yıl sonra tamamen değiştirilmelidir.

MUAYENE

Dokuma ya da Halat – kesik, yırtık, aşınma, yanık izi, yanık, kimyasal saldırı veya ciddi renksiz renk atması alanları olup olmadığını kontrol edin. Genel aşınmadan farklı olan bölgesel aşınma, genellikle dokumanın keskin ve/veya aşındırıcı kenarlardan geçişinden kaynaklanır ve ciddi güç kaybına neden olabilir. Dış liflerdeki hafif hasar güvenli kabul edilebilir, ancak genişlik ya da kalınlıkta ciddi azalma veya genişleme ya da dokuma deseninde ciddi bozulma, derhal kullanımı dışına yönlendirmelidir.

Dikiş – dikişte kırık, gevşek aşınmış ya da zarar gören dikişler veya ciddi şekilde renk atması yama alanları olup olmadığını kontrol edin.

Metal – çatlak, korozyon, bozulma, düzensiz aşınma olup olmadığını kontrol edin ve tüm hareket mekanizmalarının doğru çalıştığından emin olun.

Ürün işaretleri – seri numarası dahil ürün işaretlerinin okunabilir olduğunu kontrol edin.

Yukarıdaki kusurlardan herhangi biri bulunursa ya da herhangi bir kuşku varsa askıyı kullanımdan çıkarın.

ONARIM

This lanyard must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for further advice.

KAYITLAR

1. Askıyı ilk kez kullanırken, ürün kayıt kartının ilk bölümünün tamamlandığından ve ilk kullanım tarihinin kaydedildiğinden emin olun.
2. Kullanım sıklığına bağlı olarak askının düzenli aralıklarla denetlendiğinden emin olun. Tüm denetimlerin ayrıntıları kayıt kartında bulunan alanlara kaydedilmelidir.
3. Kullanıcının güvenliği için, ürünün orijinal destinasyon ülkesinin dışında satılması durumunda satıcının, ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde kullanımı, bakım, periyodik inceleme ve onarım için talimatlar sağlaması esastır.

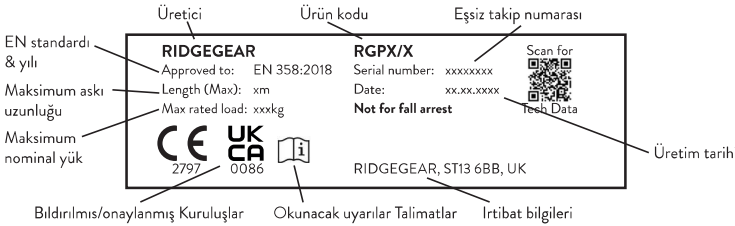
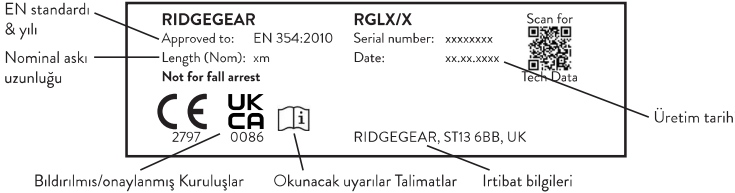
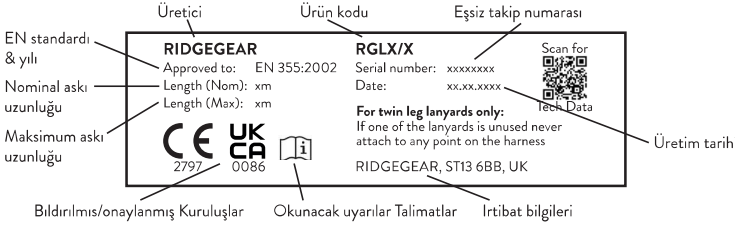
KULLANIM ÖMRÜ

Askının kullanım ömrü, durumuna bakılmaksızın üretim tarihinden itibaren 10 yıldır. Aşınma ve kirlenmeden kaçınılması ve doğru depolama ürünün ömrünü uzatacaktır.

BİLDİRİLMİŞ/ONAYLANMIŞ KURULUŞLAR

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

ÜRÜN İŞARETLEME AÇIKLAMASI



RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom

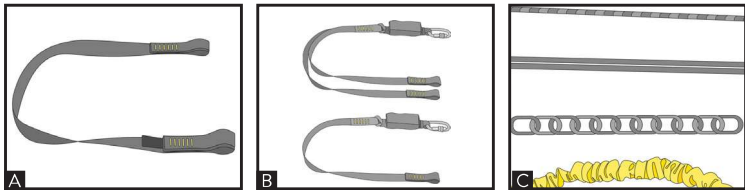
Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgegear.com

www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.

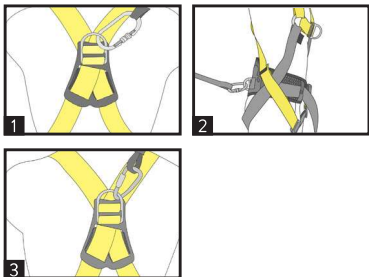
DŮLEŽITÉ: Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod

Bezpečnostní spojovací prostředky jsou k dispozici v různých typech. Spojovací prostředky na zajištění / pracovní polohování EN 354 a EN 358 (A) nebo spojovací prostředky na pohlcování energie EN 355 (B). Jsou k dispozici také ve verzi s dvojitým ramenem EN 354 a EN 355 (B). Materiál spojovacího prostředku může být popruh, lano, pružný popruh, absorpční popruh nebo řetěz (C). **K zachycení pádu se smí používat pouze spojovací prostředky pohlcující energii.**



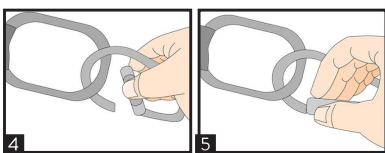
Návod k navlečení KROK 1

Vezměte spojovací prostředek (za konec pohlcující energii, je-li připevněn) a připevněte sponu k přednímu nebo zadnímu bodu zachycovače pádu (1). Z bezpečnostních důvodů je nejlepší tak učinit před navlečením postroje, nebo si jej nechte připevnit kolegou. Pro pracovní polohování nebo zachycení můžete také použít stranu D (2). Pevně utáhněte vstupní část a ujistěte se, že nejsou vidět žádné závit. Typy spon se mohou lišit (3) a některé se mohou automaticky uzamknout.



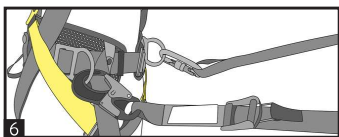
KROK 2

Připojte druhou sponu na druhém konci k vhodnému a kompatibilnímu kotevnímu bodu (4). Zcela utáhněte vstupní část (5) a ujistěte se, že není vidět žádný závit. Typy spon se mohou lišit a některé se mohou automaticky zavřít. Ujistěte se, že nedochází k namáhání jazýčku zámku a že spona pohodlně sedí uvnitř kotevního bodu. Vyvarujte se jakékoli možnosti bočního zatížení.



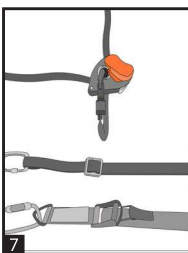
KROK 3

Pokud používáte pracovní polohovací spojovací prostředky kolem tyče nebo konstrukce, otočte je a poté upevněte další hák do druhého D kroužku (6).



KROK 4

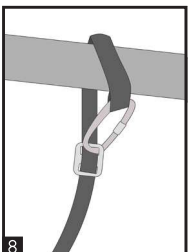
Spojovací prostředky mohou být vybaveny seřizovací (7). Těch může být několik typů a měly by být přiměřeně upraveny. Vždy se snažte udržovat pracovní délku co nejkratší.



KROK 5

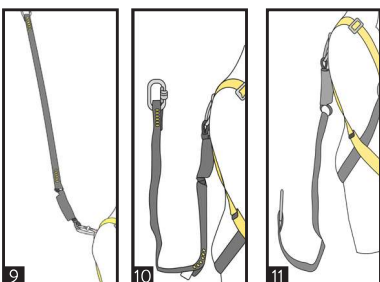
Pokud má spojovací prostředek zařízení na omotání, otočte jej podle obrázku (8).

Důležité: Zajistěte, aby spojovací prostředek/spona nemohla sklouznout dolů nebo z kotevního bodu. (např. nikdy nepoužívejte tuto metodu s připojením ve svislé rovině). K zajištění bezpečného upevnění je upřednostňován průsečík ve tvaru písmene „T“.



KROK 6

Doporučuje se, aby kotevní bod byl co nejvýše nad uživatelem (9), a tedy faktor pádu 0 (FF0). Tam, kde je výška kotevního bodu stejná jako bod uchycení postroje (10), označuje se toto jako faktor pádu 1 (FF1). Nejméně doporučený kotevní bod je pod bodem upevnění postroje (11). Nejhorší je faktor pádu 2 (FF2), kde bude vzdálenost volného pádu dvakrát délka spojovacího prostředku plus prodloužení pohlcovače. Je-li to možné, je třeba se vždy vyhnout jakékoli situaci větší než FF1.



SPOJOVACÍ PROSTŘEDKY EN 354 (L)

- Nikdy nepoužívejte spojovací prostředek L k zachycení pádu bez pohlcovače energie. K zachycení pádu lze použít pouze spojovací prostředky pohlcující energii.

SPOJOVACÍ PROSTŘEDKY POHLČUJÍCÍ ENERGIÍ EN 355 (EAL)

- Spojovací prostředky pohlcující energii (EAL) se smí používat pouze k zamýšlenému účelu, kterým je zajištění proti pádu. Jeden konec EAL (nejlépe konec bez pohlcovače energie) musí být připevněn ke vhodnému kotevnímu bodu pomocí spony schválené podle EN 362, jako je např. karabina, a druhý konec připevněn k bodu zachycení pádu na postroji označeném písmenem „A“.
- V případě pádu EAL zafunguje, čímž se sníží síla na uživatele na <6 kN. Správnými upevňovacími body pro zachycení pádu jsou „D“ kroužek na zadní straně mezi rameny a, pokud je namontován, na „D“ kroužku nebo postroj na připevnění na předním hrudním popruhu. Nepřipojujte jej k žádné jiné části postroje.
- Pokud je postroj nebo pás vybaven dalšími bočními „D“ kroužky a / nebo předním ventrálním „D“, musí se používat pouze s (WPL) nebo (RL) a nikdy se nesmí používat jako upevňovací body pro zachycení pádu. Ve spojení s pracovním polohováním musí být použity další bezpečnostní systémy pro zachycení pádu.
- Nikdy k výrobek nepřipojujte další prodloužení a ujistěte se, že celková délka systému připojeného k pohlcovače energie a zakončením konektoru nepřesáhla 2 m u výrobků EN 355.
- Nepoužívejte společně dvě samostatná spojovací lana s jedním ramenem, protože by to mohlo zvýšit sílu na uživatele, pokud jsou obě při pádu spojena. K tomuto účelu použijte spojovací prostředek s dvěma rameny.

PRACOVNÍ POLOHOVACÍ SPOJOVACÍ PROSTŘEDKY EN 358 (WPL)

- Pracovní polohovací spojovací prostředky se používají pouze pro pracovní polohování (viz návod k navlečení).
- Nikdy nepoužívejte WPL k zachycení pádu, protože mají omezené nebo žádné vlastnosti pohlcující energii. WPL musí být použit ve spojení s systémem zachycení pádu, například s pohlcovačem energie a spojovacím prostředkem (EN 355).
- Připojte WPL k vhodnému ukotvení a připevněte k upevňovacímu bodu pásu nebo postroje. Upravte a umístěte kotevní bod na úroveň pasu nebo nad ni a bez vůle, abyste zabránili volnému pádu a neúmyslnému zatížení nárazem.
- Pásky nebo postroje vybavené dvěma upevňovacími body WPL lze použít s WPL smyčkováním kolem vhodné konstrukce (např. tyč pro pracovníky na elektrickém vedení) a připojením k oběma bočním kroužkům.

ZADRŽOVACÍ SPOJOVACÍ PROSTŘEDKY EN 358 (RL)

- Nikdy nepoužívejte RL k zachycení pádu. Smí být použity pouze k zabránění pravděpodobnosti pádu uživatele. K zachycení pádu lze použít pouze spojovací prostředky pohlcující energii. Volba a délka spojovacího prostředku je rozhodující, a proto musí být stanovena tak, aby se zabránilo riziku pádu.
- Pokud je RL vybaven nastavovačem délky, upravte jej na co nejkratší vhodnou délku, abyste mohli provést zamýšlený úkol.

SPOJOVACÍ PROSTŘEDKY S DVĚMA RAMENY & NASTAVITELNÉ

- Všechny výše uvedené jsou k dispozici ve verzi se dvěma rameny. Konektory na konci ramen spojovacích prostředků jsou určeny pro připevnění ke kotevnímu bodům a druhý pohlcující konec pro připevnění k postroji.
- Při připojování pouze s jedním spojovacím prostředkem nikdy nepřipojujte rezervní nepoužitý spojovací prostředek zpět na postroj. Buď zafixujte oba spojovací prostředky do samostatného nebo stejného kotevního bodu, nebo přehodte rezervní přes rameno. K dočasnému uložení náhradních spojovacích prostředků jsou k dispozici také odtrhovací parkovací smyčky. **DŮLEŽITÉ - Odtrhovací parkovací smyčky se nikdy nesmí používat jako upevňovací body postroje, protože by se při zatížení otevřely.**
- Pokud je nutné seřízení, před jakýmkoli seřizováním se přesuňte do bezpečné oblasti.

VŠEOBECNÝ NÁVOD

- Před použitím musí zaměstnavatel provést podrobné posouzení rizik, aby se zjistilo, zda se jedná o správný produkt pro případ pádu vhodný pro typ práce, která má být provedena, s přihlednutím ke kotevnímu bodům, potenciální vzdálenosti pádu, překážkám, záchrannému systému atd.
- Za účelem řešení mimořádných událostí, které by mohly nastat během práce, se před použitím ujistěte, že je k dispozici vhodný záchranný plán na umožnění přemístění uživatele v případě pádu.
- Ujistěte se, že v případě pádu je pod uživatelem dostatek volného místa. Zkontrolujte a určete bezpečnou vzdálenost. Například 2m dlouhý spojovací prostředek schválený podle EN 355 vyžaduje, aby kotevní bod byl minimálně 6,75 m od země nebo nejbližší překážky pod sebou.
- Kotvici zařízení nebo kotevní bod by měl být vždy umístěn a práce by měla být prováděna tak, aby se minimalizoval potenciál pádu a vzdálenosti pádu. Kdykoli je to možné, měl by být přímo nad uživatelem, aby se snížil účinek kyvadla. Minimalizujte přebytečnou vůli na spojovacím prostředku poblíž nebezpečí pádu.
- Při nastavování délky spojovacího zařízení, aby se zabránilo riziku pádu, by se uživatel neměl pohybovat.
- S výjimkou případů, kdy se používá k přidržování, neobmotávejte šňůru kolem kotevních bodů, pokud není k dispozici spojovací prostředek schválený ANSI s funkcí zpětného vázání nebo extra pevným vstupem.
- Spojovací prostředky s pohlcovačem energie se musí k uživateli připojovat koncem s pohlcovačem.
- Zajistěte, aby byl v systému zachycení pádu použit pouze celotělový postroj, který je kompatibilní s upevňovacími body. Uvědomte si také veškerá možná nebezpečí, která mohou vzniknout při použití kombinací zařízení, ve kterých je bezpečná funkce kteréhokoli předmětu ovlivněna nebo narušena bezpečnou funkcí jiného.
- Při prvním použití se ujistěte, že byla vyplněna první část záznamové karty výrobku a bylo zaznamenáno datum prvního použití.
- Tento výrobek smí používat pouze vhodně vyškolený a / nebo kompetentní personál a je doporučen pouze pro osobní potřebu.
- Uživatelé se upozorňují, že při běžném nebo nouzovém použití mohou některé zdravotní stavy, jako jsou srdeční choroby, vysoký krevní tlak, závratě, epilepsie, závislost na drogách nebo alkoholu, negativně ovlivnit bezpečnost uživatele.
- Nikdy se nepokoušejte tento výrobek upravovat nebo opravovat bez našeho písemného souhlasu. Před každým použitím musí být uživatel vhodně vyškolen k provedení kontroly před použitím, aby bylo zajištěno, že spojovací prostředek je bez vad a v bezpečném stavu pro použití. Je nutné zajistit okamžitě výměnu výrobku z provozu, pokud zařízení vykazuje nadměrné opotřebení nebo poškození jakékoli části nebo došlo k pádu. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a vyhledejte radu odborníka. Zařízení se pak smí používat pouze tehdy, je-li písemně potvrzeno kompetentní osobou, že je to bezpečné.
- Ujistěte se, že se háčky spony správně otvírají a zavírají a případně se zajišťovací mechanismus funguje správně.
- Ujistěte se, že bylo zvoleno vhodné kompatibilní zakončení kotevního bodu s minimální pevností nejméně 12 kN.
- Nepoužívejte mimo výše uvedené omezení ani k jiným účelům, než pro které je výrobek určen.
- Před použitím proveďte posouzení rizik a zkontrolujte, zda je možný kontakt s hranou. Tomu je třeba zabránit a spojovací prostředek musí být chráněn před ostrými nebo drsnými předměty nebo hranami. Kontakt s hranou během pádu může být potenciálně smrtelný, protože se spojovací prostředek může přerušit. Podle potřeby použijte ochranu před hranami.
- Nikdy nevystavujte zařízení extrémním teplotám mimo rozsah -25 ° C až +50 ° C.
- Vyvarujte se kontaktu se silnými chemikáliemi, které by mohly poškodit materiály spojovacího prostředku. V případě pochybností vyhledejte radu.

MATERIÁLY

Materiál textilního spojovacího prostředku a šicí nitě je buď nylon, polyester nebo UHMWPE.

SKLADOVÁNÍ & ČISTĚNÍ

- Ujistěte se, že je spojovací prostředek v době, kdy se nepoužívá nebo během přepravy vhodně uložen na čistém a suchém místě a mimo dosah přímého zdroje tepla nebo slunečního záření nebo jakýchkoli potenciálně ostrých nebo abrazivních předmětů, jako jsou nože nebo nářadí.
- Pokud se spojovací prostředek při používání nebo po vyčištění namočí, nechte jej přirozeně uschnout.
- Spojovací prostředek lze očistit jemným čisticím prostředkem, ale poté je nutné jej opláchnout v čisté teplé vodě. Abyste zajistili bezproblémový provoz všech mechanických zařízení, opláchněte a / nebo setřete veškeré usazeniny nečistot a pisku.
- Nepokoušejte se vyčistit vnitřek obalu pohlcovače energie. Kryt otírejte pouze podle potřeby.

PRÁVIDELNÁ ÚDRŽBA & SERVIS

- Před každým použitím musí uživatel zařízení zkontrolovat podle níže uvedených pokynů pro kontrolu.

2. Bezpečnost uživatele závisí na trvalé účinnosti a trvanlivosti zařízení, proto je vyžadována další důkladná pravidelná kontrola nezávislou kompetentní osobou obeznámenou s kontrolou tohoto typu zařízení.
3. Četnost prohlídek a inspekci musí brát v úvahu legislativu, typ zařízení, frekvenci používání a podmínky prostředí, musí však být alespoň každých 12 měsíců a výsledky a datum inspekce se musí zaznamenat.
4. Zařízení musí být zcela vyměněno po maximálně 10 letech od data výroby uvedeného na štítku výrobku.

PROHLÍDKA

Popruh nebo lano – zkontrolujte, zda nejsou pořezané, natřžené, odřené, spálené, popálené, chemicky napadené nebo s nadměrně vybledlými skvrnami. Místní otěr, odlišný od obecného opotřebení, je často způsoben průchodem popruhu přes ostré a / nebo abrazivní hrany a může způsobit vážnou ztrátu pevnosti. Mírné poškození vnějších vláken může být považováno za bezpečné, avšak vážný úbytek nebo zmenšení nebo rozšíření šířky nebo tloušťky nebo vážné narušení vazebního vzoru by mělo vést k okamžitému přerušení používání.

Šití – zkontrolujte, zda nejsou stehy prasklé, uvolněné, opotřebované nebo odřené nebo zda na nich nejsou silně zbarvené skvrny.

Kov – zkontrolujte praskliny, korozi, odření, nepravidelné opotřebení a zajistěte správnou funkci všech pohyblivých mechanismů.

Výrobní štítek – zkontrolujte, zda je označení produktu včetně sériového čísla čitelné.

Při zjištění některé z výše uvedených závad nebo při pochybnostech okamžitě přestaňte výrobek používat.

OPRAVY

Tento spojovací prostředek nesmí být upravován ani opravován, pokud vám to písemně nedoporučíme. Opravy smí provádět pouze námi pověřené osoby. V případě pochybností kontaktujte společnost RIDGEGEAR a vyžádejte si další rady.

ZÁZNAMY

1. Při prvním použití spojovacího prostředku se ujistěte, že je vyplněna první část registrační karty výrobku a je zaznamenáno datum prvního použití.
2. Zajistěte, aby byl spojovací prostředek pravidelně kontrolován v závislosti na četnosti používání. Podrobnosti o všech prohlídkách musí být zaznamenány do políček na registrační kartě.
3. Pro bezpečnost uživatele je zásadně důležité, aby v případě dalšího prodeje výrobku mimo původní zemi určení poskytl prodejce pokyny k použití, údržbě, pravidelným prohlídkám a opravám v jazyce země, ve které se má výrobek používat.

ŽIVOTNOST

Životnost spojovacího prostředku je 10 let od data výroby, bez ohledu na její stav. Zabránění oděru a znečištění a správné skladování prodlouží životnost výrobku.

OZNÁMENÉ/SCHVÁLENÉ ORGÁNY

1. CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0321.
2. CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.
UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

ETIKETA VÝROBKU VYSVĚTLENÍ

EN norma & rok

Výrobce

Kód výrobku

Jedinečné sledovací číslo

Jmenovitá délka spojovacího prostředku

Maximální délka spojovacího prostředku

Oznámené/schválené orgány

Výstraha k přečtení instrukcí

Kontaktní údaje

RIDGEGEAR
Approved to: EN 355:2002
Length (Nom): xm
Length (Max): xm

CE
2797
UKCA
0086

RGLX/X
Serial number: xxxxxxxx
Date: xx.xx.xxxx

For twin leg lanyards only:
If one of the lanyards is unused never attach to any point on the harness

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Datum výroby

EN norma & rok

Výrobce

Kód výrobku

Jedinečné sledovací číslo

Jmenovitá délka spojovacího prostředku

Oznámené/schválené orgány

Výstraha k přečtení instrukcí

Kontaktní údaje

RIDGEGEAR
Approved to: EN 354:2010
Length (Nom): xm
Not for fall arrest

CE
2797
UKCA
0086

RGLX/X
Serial number: xxxxxxxx
Date: xx.xx.xxxx

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Datum výroby

EN norma & rok

Výrobce

Kód výrobku

Jedinečné sledovací číslo

Maximální délka spojovacího prostředku

Maximální hodnocené zatížení

Oznámené/schválené orgány

Výstraha k přečtení instrukcí

Kontaktní údaje

RIDGEGEAR
Approved to: EN 358:2018
Length (Max): xm
Max rated load: xxxkg

CE
2797
UKCA
0086

RGPX/X
Serial number: xxxxxxxx
Date: xx.xx.xxxx
Not for fall arrest

RIDGEGEAR, ST13 6BB, UK

Scan for Tech Data

Datum výroby

RIDGEGEAR Ltd., Nelson Street, Leek, Staffordshire, ST13 6BB, United Kingdom

Tel: +44 (0)1538 384 108 Fax: +44 (0)1538 387 350 Email: sales@ridgear.com

www.ridgegear.com

©2022 RIDGEGEAR Limited. All information and imagery contained within this leaflet is subject to copyright.